PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT

PARLEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT

Compte rendu intégral des interpellations et des questions

Integraal verslag van de interpellaties en de vragen

Commission des Affaires économiques et de l'Emploi,

chargée de la Politique économique, de la Politique de l'emploi et de la Formation professionnelle

Commissie voor de Economische Zaken en de Tewerkstelling,

belast met het Economisch Beleid, het Werkgelegenheidsbeleid en de Beroepsopleiding

RÉUNION DU

JEUDI 7 DÉCEMBRE 2017

VERGADERING VAN

DONDERDAG 7 DECEMBER 2017

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlement.brussels

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse http://www.parlement.brussels

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlement.brussels

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op http://www.parlement.brussels

SOMMAIRE

QUESTIONS ORALES 6

Question orale de M. Gaëtan Van Goidsenhoven 6

à Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Commerce extérieur et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "l'octroi d'une licence d'exportation à une firme bruxelloise".

Question orale de Mme Isabelle Emmery 10

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

et à Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Commerce extérieur et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "le Web Summit".

INTERPELLATIONS 11

Interpellation de M. Gaëtan Van Goidsenhoven 11

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

et à Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Commerce extérieur et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

INHOUD

MONDELINGE VRAGEN 6

Mondelinge vraag van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven 6

aan mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de toekenning van een exportvergunning aan een Brussels bedrijf".

Mondelinge vraag van mevrouw Isabelle Emmery 10

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

en aan mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de Web Summit".

INTERPELLATIES 11

Interpellatie van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven 11

tot de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

en tot mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en

concernant "les opportunités économiques et les atouts pour l'emploi bruxellois de la 'Silver economy'".

Discussion – Orateurs : 13

M. Didier Gosuin, ministre

M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR)

Interpellation de M. Arnaud Pinxteren 17

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "les fablabs en Région bruxelloise et leur intégration au sein de l'ABAE".

QUESTIONS ORALES 17

Question orale de Mme Magali Plovie 17

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "l'emploi des personnes handicapées".

Question orale de M. Gaëtan Van Goidsenhoven 23

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

et à Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Propreté publique et de la Collecte et du Traitement des déchets, de la Recherche scientifique, des Infrastructures sportives

Dringende Medische Hulp,

betreffende "de economische kansen en troeven voor de Brusselse werkgelegenheid van de Silver Economy".

Bespreking – Sprekers: 13

De heer Didier Gosuin, minister

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR)

Interpellatie van de heer Arnaud Pinxteren 17

tot de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de fablabs in het Brussels Gewest en de integratie ervan in het Brussels Agentschap voor de Ondersteuning van het Bedrijfsleven (BAOB)".

MONDELINGE VRAGEN 17

Mondelinge vraag van mevrouw Magali Plovie 17

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de tewerkstelling van gehandicapten".

Mondelinge vraag van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven 23

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

en aan mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Openbare Netheid, Vuilnisophaling en -verwerking, Wetenschappelijk Onderzoek, Gemeentelijke

communales et de la Fonction publique,

concernant "la mise en œuvre du test PME en Région bruxelloise".

Question orale de M. Paul Delva 27

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "quatre cents plaintes introduites auprès d'Actiris en 2016".

Question orale de M. Paul Delva 30

à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "la création continue d'emplois depuis la crise financière".

INTERPELLATION 33

Interpellation de M. Julien Uyttendaele 33

à Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Commerce extérieur et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "les missions économiques en Israël et en Palestine".

Discussion – Orateurs : 37

Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État

M. Julien Uyttendaele (PS)

Sportinfrastructuur en Openbaar Ambt,

betreffende "de invoering van de kmo-test in het Brussels Gewest".

Mondelinge vraag van de heer Paul Delva 27

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "vierhonderd klachten ingediend bij Actiris in 2016".

Mondelinge vraag van de heer Paul Delva 30

aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de aanhoudende jobcreatie sinds de financiële crisis".

INTERPELLATIE 33

Interpellatie van de heer Julien Uyttendaele 33

tot mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de economische zendingen naar Israël en Palestina".

Bespreking – Sprekers: 37

Mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris

De heer Julien Uyttendaele (PS)

Présidence : M. Amet Gjanaj, troisième vice-président.
Voorzitterschap: de heer Amet Gjanaj, derde ondervoorzitter.

QUESTIONS ORALES

M. le président.- L'ordre du jour appelle les questions orales.

QUESTION ORALE DE M. GAËTAN VAN GOIDSENHOVEN

À MME CÉCILE JODOGNE, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "l'octroi d'une licence d'exportation à une firme bruxelloise".

M. le président.- Le ministre Guy Vanhengel répondra à la question orale.

La parole est à M. Van Goidsenhoven.

M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR).- Selon une information parue dans un quotidien financier, notre Région aurait refusé d'octroyer à une société bruxelloise une licence d'exportation de matériel vers la Fédération de Russie.

Précisons d'entrée de jeu qu'il s'agit de matériel à caractère privé, et aucunement de matériel destiné à des fins militaires. Ce n'est pas la première fois que cette société exporte du matériel similaire vers la Fédération de Russie, et cela n'a jamais provoqué de refus d'exportation de la part des autorités.

La surprise est d'autant plus grande que du matériel destiné au même client en Fédération de Russie a bénéficié d'un accord d'exportation de la part des autorités françaises et italiennes. Vous n'ignorez pas que la Wallonie et la Flandre

MONDELINGE VRAGEN

De voorzitter.- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER GAËTAN VAN GOIDSENHOVEN

AAN MEVROUW CÉCILE JODOGNE, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET BUITENLANDSE HANDEL EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de toekenning van een exportvergunning aan een Brussels bedrijf".

De voorzitter.- Minister Guy Vanhengel zal de mondelinge vraag beantwoorden.

De heer Van Goidsenhoven heeft het woord.

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR) *(in het Frans).- Volgens een financiële krant zou het gewest aan een Brusselse onderneming een vergunning geweigerd hebben voor de export van materiaal naar Rusland.*

Dat materiaal is bestemd voor civiel en niet voor militair gebruik. Bovendien is het niet de eerste keer dat die onderneming soortgelijk materiaal naar Rusland uitvoert. Dat heeft nog nooit problemen opgeleverd. De weigering komt dus als een verrassing, vooral omdat Frankrijk en Italië wel een vergunning hebben afgegeven voor de export van vergelijkbaar materiaal naar dezelfde Russische klant.

Vlaanderen en Wallonië lijken minder weigerachtig te staan tegenover exportvergunningen naar Rusland, hoewel het materiaal in sommige

semblent moins réticentes vis-à-vis de l'octroi de licences d'exportation vers la Fédération de Russie, alors que le matériel est destiné, dans certains cas, à des fins militaires.

La Région bruxelloise semble donc être la seule à imposer des restrictions à l'exportation de machines qui, dans le cas présent, sont destinées à la construction d'hélicoptères à caractère civil. Un tel refus serait préjudiciable à la poursuite des activités de cette entreprise bruxelloise connue pour son dynamisme et qui emploie une trentaine de personnes. Son avenir risque d'être sérieusement menacé.

Est-il exact que la Région de Bruxelles-Capitale a refusé la demande d'exportation pour du matériel civil destiné à la Fédération de Russie ? Comment expliquer cette restriction, alors que des pays comme la France et l'Italie ont accordé une autorisation d'exportation pour du matériel semblable à celui que souhaite exporter la firme bruxelloise ?

gevallen voor militaire doeleinden bestemd is. Het Brussels Gewest lijkt als enige beperkingen op te leggen aan de export van machines voor de bouw van helikopters voor civiel gebruik. De weigering kan het voortbestaan van het Brusselse bedrijf, dat een dertigtal personen tewerkstelt, ernstig in gevaar brengen.

Klopt het dat het Brussels Gewest de aanvraag voor de export van civiel materiaal naar Rusland heeft geweigerd? Wat is de reden voor die weigering?

M. le président.- La parole est à M. Vanhengel.

De voorzitter.- De heer Vanhengel heeft het woord.

M. Guy Vanhengel, ministre.- Effectivement, la Région de Bruxelles-Capitale a refusé des licences d'exportation pour des machines-outils vers la Fédération de Russie. Celles-ci étaient destinées à fabriquer des pièces pour l'industrie aéronautique russe.

Leur caractère civil n'a pas pu être démontré, pour la simple raison que les hélicoptères auxquels les pièces sont destinées se déclinent tant dans une version civile que dans une version militaire.

Nous sommes abasourdis d'apprendre que la société a déjà procédé à des exportations similaires vers la Fédération de Russie. En effet, les biens proposés à l'exportation nécessitent impérativement une licence d'exportation. Dès lors, de deux choses l'une : soit les biens exportés n'étaient pas des biens similaires, soit la société en question s'est mise en infraction.

En aucun cas, l'administration n'a été informée de pareils mouvements. Nous vous invitons dès lors à transmettre à la Région de Bruxelles-Capitale toute information utile à ce sujet car, malgré trois

De heer Guy Vanhengel, minister *(in het Frans).- Het Brussels Gewest heeft inderdaad een exportvergunning geweigerd voor onderdelen die bestemd waren voor de Russische luchtvaart-industrie.*

De helikopters waarvoor de onderdelen bestemd waren, hebben immers zowel een burgerlijke als een militaire versie en dus kon niet aangetoond worden dat de onderdelen tot louter burgerlijke doeleinden zouden dienen.

Het verbaast ons ten zeerste dat het bedrijf in kwestie eerder al gelijkaardige goederen heeft uitgevoerd naar Rusland, want daarvoor heeft het een vergunning nodig. Dus ofwel ging het niet om gelijkaardige goederen, ofwel heeft het bedrijf een overtreding begaan.

De administratie werd alleszins niet op de hoogte gebracht. Als u over nuttige informatie beschikt, moet u die doorgeven aan het Brussels Gewest.

We weten wel dat het bedrijf in 2016 verschillende machines heeft uitgevoerd zonder een vergunning

ans de contacts proactifs avec la société concernée, celle-ci s'est gardée de nous en informer.

Nous précisons également qu'en 2016, plusieurs machines ont été exportées sans la moindre autorisation, celle-ci n'ayant tout simplement pas été demandée à la Région de Bruxelles-Capitale.

Depuis la loi spéciale de réformes institutionnelles du 12 août 2003, les Régions sont compétentes en la matière. En clair, chaque Région dispose d'un pouvoir souverain d'appréciation et de décision. Nous confirmons en outre que la Région de Bruxelles-Capitale n'est pas la seule à apporter de pareilles restrictions. La base de données européenne notifiant les refus d'exportation en apporte la preuve concrète.

Si un refus de licence est, certes, préjudiciable à la société évoquée, il convient de préciser que celle-ci a omis de prévoir une clause suspensive en cas de refus de licence, du moins pour une partie du contrat. La Région de Bruxelles-Capitale ne peut nullement en être tenue responsable. En outre, un contact récent avec un spécialiste en machines-outils nous apprend que ces machines pourraient trouver acquéreur dans un marché connexe.

La restriction fait suite à une analyse technique similaire à l'analyse réalisée par le fabricant des machines-outils. Elle se base aussi sur des éléments transmis par les autorités fédérales compétentes.

Quant aux exportations consenties par la France et l'Italie, il est difficile de répondre à une question aussi lapidaire : le caractère semblable du matériel ne suffit nullement à remettre en cause la décision de refus de la Région de Bruxelles-Capitale.

Une analyse technique, une meilleure connaissance du destinataire et de l'utilisateur final, ainsi que de l'utilisation finale alléguée des biens constituent un socle minimal d'informations nécessaires à une prise de décision adéquate.

Enfin, j'ai tout récemment appris dans la presse que le président de la Fédération de Russie a annoncé que toutes les entreprises de la Russie devaient désormais être prêtes à passer à la fabrication et à la production militaire. Cela ne peut que nous inviter à la plus grande vigilance en

te vragen.

Sinds de institutionele hervormingen van 2013 zijn exportvergunningen een gewestelijke bevoegdheid. Het Brussels Gewest is ook niet het enige dat dergelijke beperkingen oplegt, zoals u kunt nagaan in de Europese databank met geweigerde exportvergunningen.

Deze weigering zal wel een zware dobber zijn voor het bedrijf, maar het Brussels Gewest kan niet verantwoordelijk gesteld worden voor het feit dat er geen opschortende clausule werd opgenomen in het contract. Bovendien heeft een expert onlangs laten weten dat de goederen verkocht konden worden op een verwante markt.

De beperking is gebaseerd op een technische analyse en op informatie van de bevoegde federale overheid.

Het feit dat Frankrijk en Italië vergunningen hebben gegeven voor 'gelijkaardige' goederen is geen geldig argument om de Brusselse weigering te betwisten.

Om een passende beslissing te kunnen nemen, is er een minimum aan informatie nodig, met name een technische analyse, een betere kennis van zowel de ontvanger als de eindgebruiker en het uiteindelijke gebruik van de goederen.

Ten slotte heeft de Russische president onlangs nog aangekondigd dat alle Russische bedrijven voortaan paraat moesten staan om over te schakelen op militaire productie. We moeten dus extra waakzaam zijn met exportvergunningen van bepaalde goederen.

Bovendien werden de machines in dit dossier niet geproduceerd in België, maar in Duitsland. Het Brusselse bedrijf was alleen maar belast met het vervoer. Grote multinationals proberen wel vaker om exportvergunningen te verkrijgen bij kleinere entiteiten als ze er geen kunnen krijgen in het land waar de goederen geproduceerd worden.

matière d'exportation d'armes, de produits liés à la défense et, concernant les machines-outils, de biens et technologies à double usage.

En complément, je vous informe que les machines dont il est question n'étaient pas fabriquées en Belgique, mais bien en Allemagne. Bruxelles n'était donc utilisée qu'en tant qu'intermédiaire, la société concernée ne gérant que le transport.

Ce n'est pas la première fois que je constate que de grosses multinationales ou sociétés internationales tentent de passer à travers les mailles du filet, en s'adressant à l'une des plus petites entités publiques concernées pour obtenir une licence à l'exportation qu'elles n'arrivent pas à obtenir dans le pays de conception et de production.

M. le président.- La parole est à M. Van Goidsenhoven.

M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR).- Même si cela a été évoqué de façon sibylline, vous craignez donc que ce matériel à vocation civile ne puisse, en quelque sorte, être converti ultérieurement en matériel militaire. En tout cas, vous ne reconnaissez pas le caractère civil de cette exportation, raison pour laquelle vous avez refusé l'octroi de la licence.

Quels que soient le rôle et la prudence des uns et des autres, des conséquences sur l'emploi sont néanmoins à redouter dans la société bruxelloise concernée, à moins que l'on ne me dise que cette licence n'a aucun impact sur le plan économique. Je ne suis pas un expert de la question, mais cela m'étonnerait.

À mes yeux, il importe que les acteurs économiques bruxellois bénéficient du soutien qu'ils méritent, et reçoivent les signaux les plus clairs possibles.

M. Guy Vanhengel, ministre.- En matière de licences d'exportation d'armes, nous devons suivre les réglementations nationales et internationales. Les procédures sont très claires, et les conséquences sur l'emploi ne sont pas prises en considération.

Ceci étant, ce type de machines n'est pas produit

De voorzitter.- De heer Van Goidsenhoven heeft het woord.

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR) *(in het Frans).- U vreest dus dat het materiaal voor burgerlijk gebruik later tot militair materiaal wordt omgevormd.*

De weigering kan een grote impact hebben op de werkgelegenheid binnen het bedrijf. Het is belangrijk dat de Brusselse bedrijven de steun krijgen die ze verdienen en dat ze duidelijke signalen krijgen.

De heer Guy Vanhengel, minister *(in het Frans).- Voor de exportvergunningen voor wapens moeten we de nationale en internationale regelgevingen naleven. De procedures zijn heel duidelijk en houden geen rekening met de impact op de werkgelegenheid.*

De machines werden niet bij ons vervaardigd,

chez nous. Elles sont fabriquées en Allemagne, État membre de l'Union européenne. C'est la société internationale concernée, dont le siège est à Bruxelles, qui a tenté d'obtenir la licence d'exportation vers la Russie pour des machines fabriquées en Allemagne. Il s'agit de pièces d'hélicoptères, qui existent en versions civile et militaire.

Dès qu'il est question d'exportation en Russie de produits pouvant être utilisés à des fins militaires, un feu vert des instances européennes et internationales est nécessaire. Comme vous le savez, la Russie connaît des problèmes dans certaines régions et tous les États membres de l'Union européenne ont décidé à l'unanimité d'adopter certaines positions vis-à-vis de ce pays.

- *L'incident est clos.*

maar in Duitsland. Het is dat internationaal bedrijf, dat zijn zetel in Brussel heeft, dat geprobeerd heeft om een exportvergunning voor Rusland te krijgen.

Aangezien het om helikopteronderdelen gaat die zowel voor burgerlijke als voor militaire doeleinden kunnen worden gebruikt, moeten we het groene licht vragen aan de Europese en internationale instanties. Zoals u weet heeft Rusland problemen in bepaalde regio's, wat de Europese lidstaten ertoe heeft aangezet om bepaalde standpunten met betrekking tot Rusland in te nemen.

- *Het incident is gesloten.*

QUESTION ORALE DE MME ISABELLE EMMERY

À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

ET À MME CÉCILE JODOGNE, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "le Web Summit".

M. le président.- À la demande de l'auteure, excusée, la question orale est retirée et transformée en question écrite.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW ISABELLE EMMERY

AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

EN AAN MEVROUW CÉCILE JODOGNE, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET BUITENLANDSE HANDEL EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de Web Summit".

De voorzitter.- Op verzoek van de indiener, die verontschuldigd is, wordt de mondelinge vraag ingetrokken en in een schriftelijke vraag omgezet.

INTERPELLATIONS

M. le président.- L'ordre du jour appelle les interpellations.

INTERPELLATION DE M. GAËTAN VAN GOIDSENHOVEN

À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

ET À MME CÉCILE JODOGNE, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "les opportunités économiques et les atouts pour l'emploi bruxellois de la 'Silver economy'".

M. le président.- Le ministre Didier Gosuin répondra à l'interpellation.

La parole est à M. Van Goidsenhoven.

M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR).- Au mois de mai 2015, la revue mensuelle de Brussels Enterprises Commerce and Industry (BECI) s'était penchée sur le potentiel des différents secteurs de l'économie dont les produits et services répondent à la demande et aux besoins des personnes âgées.

En effet, si le vieillissement de la population est souvent uniquement perçu par le prisme du financement des politiques publiques, en particulier les allocations de pension, il pourrait toutefois constituer un gisement important de nouvelles opportunités économiques. Celles-ci sont liées à l'adaptation croissante de secteurs tout entiers aux spécificités des seniors, qui vont des loisirs au transport, en passant par la sécurité, le sport, la téléphonie ou la santé. Cela s'appelle la

INTERPELLATIES

De voorzitter.- Aan de orde zijn de interpellaties.

INTERPELLATIE VAN DE HEER GAËTAN VAN GOIDSENHOVEN

TOT DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

EN TOT MEVROUW CÉCILE JODOGNE, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET BUITENLANDSE HANDEL EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de economische kansen en troeven voor de Brusselse werkgelegenheid van de Silver Economy".

De voorzitter.- Minister Didier Gosuin zal de interpellatie beantwoorden.

De heer Van Goidsenhoven heeft het woord.

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR) *(in het Frans).- In mei 2015 had het tweemaandelijkse tijdschrift van Brussels Enterprises Commerce and Industry (BECI) aandacht voor het economische potentieel van sectoren die producten en diensten voor senioren aanbieden.*

De vergrijzing wordt vaak alleen maar als een uitgavenpost voor de overheid beschouwd, maar ze kan ook economische voordelen opleveren. Steeds meer sectoren richten zich op de behoeften van onze senioren op het vlak van vrije tijd, transport, veiligheid, sport, telecom of gezondheid. Er ontstaat stilaan een echte 'silver economy'.

"Silver economy".

Au cours des quinze prochaines années, la part des citoyens de plus de 65 ans dans la population belge devrait passer d'un taux de 17% à près de 23%. Certes, si la part des personnes plus âgées devrait évoluer de manière plus limitée en Région bruxelloise, avec un taux estimé à 13% en 2030, la "Silver economy" n'en reste pas moins un marché global à fortes potentialités pour les petites et moyennes entreprises (PME) bruxelloises qui prospectent à l'échelle du pays tout entier.

Et pour cause. Selon diverses sources, les seniors constitueraient une catégorie de consommateurs composée majoritairement de propriétaires. Ils représentent 80% de l'épargne, achètent 50% des voiture neuves, concentrent 65% des dépenses de restaurants, de loisirs et de voyages, et sont responsables de 78% des achats de soins de beauté

Ces statistiques donnent le tournis. Le Syndicat des indépendants et des petites et moyennes entreprises (SDI), qui s'exprimait sur cette thématique en 2016, estime à 75.000 le nombre d'emplois qui pourraient être créés dans les différents champs d'activités concernés.

Je cite son communiqué de presse, émis en son temps : "Les potentialités de développement pour nos entreprises sont énormes et ces produits et services vont connaître un fort potentiel de croissance. Mais pour le futur entrepreneur, le groupe cible des seniors requiert une approche spécifique. L'activité pourra en effet s'adresser soit aux pensionnés actifs, soit aux retraités, ou encore plutôt concerner les paramédicaux, comme les infirmières à domicile par exemple. Le SDI estime que cette filière devrait être organisée et structurée, de manière à regrouper et à fédérer toutes les entreprises agissant pour ou avec les personnes âgées. Plusieurs portes d'entrée sont possibles pour notre tissu de petites et moyennes entreprises (PME), notamment à travers les activités liées à la santé et aux biotechnologies, à la recherche avec le tissu des hôpitaux universitaires, ou encore les acteurs du secteur non marchand."

Je précise que la "Silver economy" repose sur l'enjeu d'une population vieillissante qui doit bénéficier de conditions de vie dignes et adaptées, lesquelles peuvent être remplies en partie et de

De komende vijftien jaar zal het aantal vijfenzestigplussers in België stijgen van 17% naar 23% van de bevolking. Hoewel die stijging in Brussel beperkter zal zijn en het aantal senioren hier in 2030 slechts 13% van de bevolking zal bedragen, blijft de silver economy een markt die heel wat mogelijkheden biedt voor Brusselse kmo's die in het hele land prospecteren.

De meeste senioren zijn eigenaar van hun woning. Ze hebben 80% van het spaargeld in handen. Ze kopen 50% van de nieuwe wagens en 78% van de schoonheidsproducten. Ze zijn goed voor 65% van de restaurant-, vrijetijds- en reisuitgaven.

Dat zijn duizelingwekkende cijfers. Volgens het Syndicaat der zelfstandigen en kmo's (SDZ) kunnen er tot 75.000 jobs worden gecreëerd.

In een persbericht wees het SDZ erop dat ondernemers in de silver economy hun doelpubliek wel op een specifieke manier moeten benaderen en dat de sector beter moet worden georganiseerd. Voor kmo's zijn er meerdere opportuniteiten, meer bepaald inzake gezondheidszorg, biotechnologie enzovoort.

De bedrijven kunnen ons inderdaad helpen om het leven van de senioren aangenamer te maken en ervoor te zorgen dat ze langer thuis kunnen blijven wonen in goede omstandigheden. De silver economy kan de ontwikkeling van nieuwe diensten en producten bevorderen.

Hebt u cijfers over de senioreneconomie in Brussel en over de mogelijkheden die ze biedt voor de Brusselse bedrijven?

Zijn er begeleidingsmaatregelen voor bedrijven die zich op de seniorenmarkt willen begeven? Wordt er speciale aandacht aan de zilveren economie besteed binnen de clusters van impulse.brussels?

De zilveren economie is overigens een markt die zich niet tot België beperkt. Het Waalse exportagentschap AWEX heeft in oktober een missie naar Zwitserland georganiseerd om de Waalse bedrijven te helpen een deel van de markt in Genève en Lausanne te veroveren, onder meer op het vlak van e-health. Heeft Brussels Invest & Export (BIE) een specifieke strategie uitgewerkt? Zal er in de volgende buitenlandse missies

manière régulée par l'offre des entreprises. Les activités économiques peuvent favoriser l'innovation des biens et des services au cœur du "bien vieillir" des seniors et, en particulier, leur maintien le plus tard possible à domicile.

Disposez-vous de données générales sur l'économie des seniors en Région bruxelloise, ainsi que sur ses potentialités pour nos entreprises ? Pourriez-vous nous en brosser le panorama ?

S'agissant de l'accompagnement des entreprises vers ce marché, quels sont les outils actuellement mobilisés ? Une approche spécifique est-elle menée au sein des clusters d'impulse.brussels ?

Enfin, la "Silver economy" est également un marché qui s'étend au-delà des frontières belges. Face à ce constat, l'Agence wallonne à l'exportation et aux investissements étrangers (AWEX) a mené une mission en Suisse au mois d'octobre dernier pour aider les entreprises wallonnes à gagner des parts de marché à Genève et à Lausanne, notamment dans le domaine de l'e-santé. Pouvez-vous me dire si une stratégie particulière est de mise au niveau des services de Brussels Invest & Export (BIE) ? La dimension de la "Silver economy" figure-t-elle au menu des prochaines missions à l'étranger ?

rekening worden gehouden met de seniorenmarkt?

Discussion

M. le président.- La parole est à M. Gosuin.

M. Didier Gosuin, ministre.- Comme j'ai eu l'occasion de le dire en réponse à la question écrite n° 688 de M. Kanfaoui, nous ne disposons pas de données spécifiques sur l'économie des seniors en Région bruxelloise. Concernant le contexte général, vous avez toutefois raison d'observer que la situation est différente dans notre Région et dans le reste de la Belgique.

D'après les données statistiques du Bureau fédéral du plan, la part des personnes âgées de plus de 65 ans passerait de 17% à 23% en 30 ans en Belgique. En Région de Bruxelles-Capitale, la part des personnes plus âgées est nettement plus réduite, puisque cette catégorie représente 12% de la population, soit 5% de moins que la moyenne

Bespreking

De voorzitter.- De heer Gosuin heeft het woord.

De heer Didier Gosuin, minister *(in het Frans).- We beschikken niet over specifieke gegevens betreffende de senioreneconomie in het Brussels Gewest. We weten wel dat het aantal senioren in Brussel naar verhouding beduidend lager is dan in Vlaanderen en Wallonië.*

In vergelijking met de andere gewesten zijn er in Brussel naar verhouding minder vijfenzestig-plussers, maar wel meer vijfentachtigplussers en die hebben andere behoeften. Het economische potentieel voor die doelgroep bestaat vooral uit diensten zoals welzijnszorg.

Toch biedt de algemene vergrijzing van de bevolking in heel België kansen voor Brusselse

belge. En quinze ans, cette part ne devrait pas évoluer fortement (13%) et à l'horizon 2045, elle devrait atteindre 15%, soit 8% de moins qu'à l'échelle de la Belgique.

Dans les deux autres Régions, la part des personnes âgées de plus de 65 ans devrait représenter plus d'un cinquième de la population en 2030. En 2045, cette part devrait même atteindre un quart de la population en Région flamande.

Cependant, avec un nombre équivalent de personnes de plus de 85 ans, la Région bruxelloise compte proportionnellement plus de personnes très âgées, dont le potentiel économique est différent de la population âgée de plus de 65 ans, au fort pouvoir d'achat. Le potentiel économique se situe donc davantage dans le service aux personnes.

Cette évolution de la part des personnes plus âgées dans la population belge constitue un potentiel important en termes de développement d'une offre de services adaptée à ce public, notamment pour des entreprises localisées en Région bruxelloise. Nos organismes aident donc les entreprises à se positionner sur ce nouveau marché. C'est particulièrement vrai dans le domaine de la santé ou du numérique, par exemple. Les clusters jouent un rôle important en termes de veille stratégique pour repérer les opportunités de marché.

Ainsi, le cluster lifetech.brussels accompagne les projets liés au vieillissement de la population dans le cadre de ses activités visant à encourager le développement de l'e-santé. Le marché du vieillissement de la population n'est pas encouragé en tant que tel, même si tous les projets innovants qui émergent dans ce cadre sont soutenus. Les raisons pour lesquelles ce potentiel ne constitue pas une cible à part entière sont que le marché n'est pas suffisamment mature et que les modèles économiques sont très difficiles à développer.

Cela étant, des solutions innovantes sont trouvées pour ce public cible, qui constituent des opportunités importantes dans le cadre desquelles les équipes soutiennent le développement de projets entrepreneuriaux.

Voici, en synthèse, les exemples d'actions qui ont

bedrijven en onze instellingen ondersteunen die dan ook om zich op de seniorenmarkt te positioneren, vooral op het gebied van zorg en digitale economie.

De clusters spelen een belangrijke rol bij het strategische marktonderzoek. De senioren-economie wordt niet apart ondersteund, maar het is wel mogelijk om innoverende projecten te steunen die te maken hebben met vergrijzing. Zo bevordert de cluster lifetech.brussels de ontwikkeling van activiteiten rond e-gezondheid, wat ook te maken heeft met vergrijzing. De seniorenmarkt is op dit moment echter nog onvoldoende ontwikkeld en het is erg moeilijk om economische modellen te ontwikkelen.

Dat neemt niet weg dat we al innoverende projecten met senioren als doelgroep hebben ondersteund. Zo begeleidde lifetech.brussels projecten als Neveo, CosyCare, HomeSweetHome, Famidesk, Cluseo, Helpper, PrismaCare en Attendi. In februari 2015 organiseerde de cluster ook een start-upweekend om de bedrijfswereld bewust te maken van de uitdagingen en de kansen die vergrijzing met zich meebrengt. Daarbij konden jonge start-ups specifieke producten en applicaties voor ouderen uitproberen.

Voorts begeleiden we in samenwerking met Coopcity projecten in het kader van het programma Pollinize, waarvan er verschillende gericht zijn op ouderen. Een van de ondersteunde projecten wordt bijvoorbeeld door het OCMW van Sint-Gillis uitgevoerd.

In samenwerking met Brussels Invest & Export (BIE) heeft de cluster ook een aantal internationale missies georganiseerd rond e-gezondheid, zoals Health 2.0 of de eHealth Week.

In het kader van het EEN/NCP-programma werd er in 2016 ook een specifieke missie rond vergrijzing georganiseerd in Frankrijk. Op 2 en 3 december 2017 vond er een hackathon plaats over de continuïteit van de zorg en de vergrijzing van de bevolking.

Net als u beschouw ik e-gezondheid als een veelbelovende sector binnen de zogenaamde 'silver economy'. Zoals ik hier eerder al aangaf, wil de regering die sector echt ontwikkelen en heeft ze daar ook al heel wat middelen voor

déjà été menées par le cluster lifetech.brussels :

- l'accompagnement des projets Neveo, CosyCare, HomeSweetHome, Famidesk, Cluseo, Helpper, PrismaCare, Attendi ;

- l'organisation, en février 2015, d'un premier "start-up weekend" relatif aux populations vieillissantes, destiné à sensibiliser la communauté entrepreneuriale aux défis et opportunités liés à une population vieillissante. Ce week-end a permis à de jeunes start-up de tester des produits et applications spécifiquement destinés à ce public.

En coopération avec Coopcity, l'accompagnement des projets soutenus par le programme Pollinize doit aussi être mentionné. Plusieurs des projets accompagnés ont pour cible la population vieillissante. Ainsi, le CPAS de Saint-Gilles figure notamment parmi les acteurs accompagnés dans les projets qu'ils développent dans ce cadre.

En partenariat avec Brussels Invest & Export (BIE), le cluster a organisé plusieurs missions internationales relatives à l'e-santé, qui couvrent le segment spécifique de la population vieillissante. À titre d'exemple, notons les missions Health 2.0 ou eHealth week.

Dans le cadre du programme EEN/NCP, une mission spécifique destinée à la population vieillissante a déjà été organisée en France en 2016. Ces 2 et 3 décembre, l'organisation d'un "hackathon" sur la continuité des soins et la thématique du vieillissement de la population a été reprise.

De manière plus générale, vous signalez l'e-santé comme secteur porteur de développement lié à la "Silver economy". Je vous rejoins sur ce point et j'ai déjà eu l'occasion de dire ici combien le gouvernement attache de l'importance au développement de ce secteur. Je rappelle également les moyens que nous y consacrons, y compris sur le plan institutionnel, avec la création d'une plate-forme dédiée à l'e-santé.

Par rapport à votre dernière question, adressée à ma collègue Mme Jodogne, il apparaît qu'en dehors des missions internationales relatives à la santé ou aux smart cities, durant lesquelles cette thématique est abordée, BIE n'a, à ce jour, pas

uitgetrokken, bijvoorbeeld voor de oprichting van een e-gezondheidsplatform.

Vergrijzing is ook een thema binnen buitenlandse missies rond gezondheid en smart cities. Tot nu toe heeft BIE echter nog geen specifieke missie georganiseerd zoals het Agence wallonne à l'exportation et aux investissements étrangers (AWEX) in Zwitserland deed. Volgens mijn informatie was dat echter eerder een missie om inspiratie op te doen en ging het niet om prospectie.

Sommige markten zijn interessanter dan andere voor de senioreneconomie. Bij missies naar Japan bijvoorbeeld wijzen we bedrijven steeds op het potentieel van de senioreneconomie. In samenwerking met Agoria en lifetech.brussels is BIE trouwens een inventaris aan het opmaken van alle actoren die actief zijn in de zogenaamde silver economy. Die zou eind januari klaar moeten zijn en op basis daarvan zullen we de meest veelbelovende bedrijven identificeren om ze te betrekken bij het opstellen van actieplannen voor de export.

consacré d'action spécifique à ce secteur, à l'image de ce que vous rapportez des activités de l'Agence wallonne à l'exportation et aux investissements étrangers (AWEX). Il est en effet exact que l'AWEX a réalisé une mission sur ce sujet en Suisse, mais il nous revient qu'il s'agissait plutôt d'une mission d'inspiration que de prospection.

Sur une base géographique, certains marchés sont plus porteurs que d'autres pour cette thématique. Par exemple, avant nos missions au Japon, nous sensibilisons les entreprises aux opportunités liées aux services qui s'adressent à cette tranche de la population. Pour le futur, BIE, en collaboration avec Agoria et le cluster aux nombreuses initiatives Lifetech, est précisément en train de réaliser une étude qui a notamment pour but de dénombrer les acteurs actifs dans la "Silver economy".

Cette étude devrait être finalisée fin janvier. Sur cette base, nous consulterons les entreprises identifiées comme étant particulièrement porteuses pour cette cible, afin de les faire contribuer à la définition des futurs plans d'action à l'exportation dans ce cadre.

M. le président.- La parole est à M. Van Goidsenhoven.

M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR).- L'ambition du commerce extérieur bruxellois semble nettement plus modérée que celle de l'AWEX. J'interrogerai à nouveau Mme Jodogne à ce sujet.

Il ressort de votre réponse que ce créneau ne fait pas partie de vos priorités ou de votre stratégie. Certes, la population vieillissante bruxelloise est moins importante que celle des autres Régions. Je prends acte, en tout cas, de l'intérêt relativement nuancé de notre Région pour ce secteur.

M. Didier Gosuin, ministre.- C'est votre lecture de ma réponse. J'en ai une autre.

- L'incident est clos.

De voorzitter.- De heer Van Goidsenhoven heeft het woord.

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR) *(in het Frans).- BEI is blijkbaar minder ambitieus dan AWEX. Ik zal staatssecretaris Jodogne opnieuw interpelleren over dit onderwerp.*

Uit uw antwoord maak ik op dat de seniorenmarkt niet tot uw prioriteiten behoort of aan bod komt in uw strategie. Ik geef toe dat het aantal senioren in Brussel naar verhouding kleiner is dan in de andere gewesten. Ons gewest lijkt niettemin een zekere belangstelling voor de seniorensector te hebben.

De heer Didier Gosuin, minister *(in het Frans).- Dat is uw interpretatie van mijn antwoord. Ik zie de zaken anders.*

- Het incident is gesloten.

INTERPELLATION DE M. ARNAUD PINXTEREN

À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "les fablabs en Région bruxelloise et leur intégration au sein de l'ABAE".

M. le président.- À la demande de l'auteur, excusé, l'interpellation est reportée à une prochaine réunion.

INTERPELLATIE VAN DE HEER ARNAUD PINXTEREN

TOT DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de fablabs in het Brussels Gewest en de integratie ervan in het Brussels Agentschap voor de Ondersteuning van het Bedrijfsleven (BAOB)".

De voorzitter.- Op verzoek van de indiener, die verontschuldigd is, wordt de interpellatie naar een volgende vergadering verschoven.

QUESTIONS ORALES

M. le président.- L'ordre du jour appelle les questions orales.

QUESTION ORALE DE MME MAGALI PLOVIE

À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "l'emploi des personnes handicapées".

M. le président.- La parole est à Mme Plovie.

Mme Magali Plovie (Ecolo).- Unia a récemment publié son rapport annuel 2016 et déclare à l'occasion n'avoir jamais eu autant de dossiers à traiter que cette année. Même si nous ne pouvons

MONDELINGE VRAGEN

De voorzitter.- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW MAGALI PLOVIE

AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de tewerkstelling van gehandicapten".

De voorzitter.- Mevrouw Plovie heeft het woord.

Mevrouw Magali Plovie (Ecolo) *(in het Frans).- Volgens het jaarverslag behandelde Unia in 2016 meer dossiers van discriminatie van personen met een handicap dan het jaar voordien, wat er onder*

que déplorer ce triste record en matière de lutte contre les discriminations en Belgique, il traduit notamment une volonté de plus en plus marquée des victimes de dénoncer ces situations discriminantes.

L'année 2016 marque également le dixième anniversaire de la Convention des Nations unies relative aux droits des personnes handicapées et à leur inclusion, dont l'objet est de promouvoir, protéger et assurer la pleine et égale jouissance de tous les droits de l'homme et de toutes les libertés fondamentales par les personnes handicapées et de promouvoir le respect de leur dignité intrinsèque.

Dans le cadre de la lutte contre les discriminations à l'encontre des personnes handicapées en Belgique, Unia constate une augmentation du nombre de signalements qui lui sont rapportés. Ainsi, près de 493 nouveaux dossiers ont été ouverts, dont 22% portent sur l'emploi. Nous passons ainsi de 67 cas de discrimination de personnes porteuses d'un handicap dans le monde du travail en 2015 à 106 cas en 2016.

En plus de déplorer des chiffres en hausse, Unia pointe le fait qu'en matière d'embauche, les autorités publiques des différents niveaux de pouvoir ne montrent pas l'exemple. Avec 1,32% du personnel présentant un handicap, nous sommes loin des 3% fixés comme objectif à atteindre. En Région de Bruxelles-Capitale, seuls 0,88% des travailleurs étaient des personnes handicapées en janvier 2015, contre les 2% fixés comme objectif.

La question des aménagements raisonnables est un autre enjeu pointé dans le rapport. Alors qu'ils sont obligatoires pour les employeurs, beaucoup se refusent encore à les réaliser.

J'en viens à présent à mes questions. Avez-vous pris connaissance du dernier rapport annuel d'Unia et des données qui portent sur l'emploi des personnes handicapées ? Quelles mesures visant à promouvoir des emplois adaptés aux personnes porteuses d'un handicap avez-vous adoptées ? Quelles mesures avez-vous mises sur pied pour atteindre les objectifs de 2% de travailleurs porteurs d'un handicap dans les administrations régionales ?

Qu'en est-il de l'accompagnement, par Actiris, des

andere op wijst dat er vaker melding van wordt gemaakt. Zo werden er 493 nieuwe dossiers geopend, waarvan 22% werkgerelateerd zijn, namelijk 106 gevallen, terwijl dat er in 2015 nog 67 waren. Bovendien klaagt de instelling aan dat de overheden het goede voorbeeld niet geven: met 1,32% gehandicapt personeel staan we nog ver van het vooropgestelde 3%-aandeel. In het Brussels Gewest tellen we slechts 0,88% gehandicapte werknemers ten opzichte van de doelstelling van 2%. Ten slotte betreurt Unia ook de weigering van heel wat werkgevers om de werkomgeving aan te passen aan werknemers met een handicap.

Bent u op de hoogte van de gegevens over de werkgelegenheid van personen met een beperking in het jaarverslag van Unia? Welke maatregelen hebt u genomen om aangepaste jobs voor personen met een handicap te promoten? Welke maatregelen hebt u genomen om de doelstelling te halen van 2% werknemers met een handicap in de gewestelijke administraties?

Op welke manier begeleidt Actiris werkzoekenden met een handicap? Krijgt het personeel van Actiris daar een specifieke opleiding voor? Hoe vordert de toepassing van de ordonnantie met het oog op handistreaming in alle beleidsdomeinen?

chercheurs d'emploi porteurs d'un handicap ? Je vous ai déjà interrogé sur la question des personnes avec des problèmes de nature médicale, mentale, psychique et/ou psychiatrique (MMPP). Quel accompagnement spécifique est-il organisé pour les personnes porteuses d'un handicap ? Le personnel d'Actiris est-il formé à ces enjeux ? Enfin, quelles sont les avancées dans l'application de l'ordonnance relative à la prise en compte de la dimension du handicap dans toutes les politiques (handistreaming) ?

M. le président.- La parole est à M. Gosuin.

M. Didier Gosuin, ministre.- J'ai effectivement pris connaissance du rapport d'activités 2016 d'Unia et je partage votre inquiétude.

Ce rapport est interpellant, car il nous montre une hausse des signalements reçus par Unia, tous publics cibles et domaines de discrimination confondus. Il faut bien évidemment remettre cette évolution dans le contexte de l'année 2016, qui fut marquée par des attentats à Bruxelles. Ceux-ci ont quelque peu entamé la cohésion sociale au sein de la Région et ont, malheureusement, suscité un regain du rejet de certaines composantes de notre sociologie bruxelloise.

Cette précision faite, que nous révèle ce rapport ? Il nous dit que, par comparaison avec 2015, Unia a comptabilisé, en 2016, une augmentation de 23% du nombre de citoyens s'adressant à lui, et une augmentation de 20% du nombre de dossiers ouverts à la suite des signalements. Cela représente 1.907 dossiers.

En 2016, le top 3 des critères de discrimination est formé, par ordre d'importance, par les critères raciaux, le handicap et les convictions. Ces trois critères comptabilisent à eux seuls plus de 1.500 des 1.907 dossiers. Enfin, en 2016, le top 3 des domaines de discrimination est constitué, par ordre d'importance, de l'emploi, des biens et services et des médias.

Si l'on s'intéresse à la situation des personnes handicapées et à l'emploi, on constate qu'Unia a observé en 2016 une augmentation de 27% du nombre de dossiers par rapport à 2015 : 493 nouveaux dossiers ont été ouverts, dont 22% dans le domaine du travail et de l'emploi. Il faut ici

De voorzitter.- De heer Gosuin heeft het woord.

De heer Didier Gosuin, minister *(in het Frans).- Ik deel uw bezorgdheid over de toename van discriminatie. Mogelijk zitten de aanslagen van vorig jaar daar voor iets tussen. Het aantal dossiers betreffende discriminatie op basis van een handicap, is met 27% gestegen ten opzichte van 2015. Van de 493 dossiers die in 2016 geopend werden, had 22% betrekking op werk. Hierbij werd echter geen onderscheid gemaakt tussen dossiers van discriminatie bij indienst-neming, een gewestelijke bevoegdheid, en dossiers met betrekking tot de arbeidsomstandigheden, een federale bevoegdheid.*

Hoe dan ook is het duidelijk dat we arbeidsgerelateerde discriminatie van personen met een handicap moeten aanpakken. Het promoten van diversiteit en de strijd tegen discriminatie zijn transversale prioriteiten. Ik zal vandaag niet opnieuw alle maatregelen opsommen die ik de afgelopen jaren genomen heb op dat vlak.

Ik wil wel nogmaals benadrukken dat alle maatregelen tegen arbeidsgerelateerde discriminatie automatisch van toepassing zijn op alle discriminatiegronden en dus ook op discriminatie op basis van handicap. Zo hebben de diversiteitsplannen van Actiris ook betrekking op personen met een handicap. Voorts koos een jury naar aanleiding van mijn projectoproep inzake diversiteit in 2016 voor een project van Diversicom, een organisatie gespecialiseerd in de begeleiding van personen met een beperking naar werk. Ook dit jaar omvat de projectoproep proefprojecten tegen de discriminatie van personen met een handicap.

nuancer, car cette catégorie ne distingue pas les signalements concernant l'embauche, qui relève de mes compétences, de ceux concernant les conditions de travail, qui sont une compétence fédérale.

Quoi qu'il en soit, ces quelques chiffres montrent bien qu'il est important d'agir contre les discriminations en matière d'emploi, et singulièrement vis-à-vis des personnes handicapées. Comme vous le savez, la promotion de la diversité et la lutte contre la discrimination sont des priorités transversales à toutes mes matières. Je ne vais pas revenir aujourd'hui sur l'ensemble des mesures que j'ai adoptées ces dernières années et ces derniers mois en matière de lutte contre les discriminations à l'emploi. J'ai été suffisamment interpellé ici même sur cette thématique.

Il est toutefois important d'insister sur un point : toutes les mesures anti-discrimination prises en matière d'emploi s'appliquent d'office à tous les critères de discrimination, dont fait partie le handicap. Par exemple, les plans relatifs à la diversité pilotés par Actiris tiennent bien compte du critère du handicap, tant dans la phase de diagnostic que dans celle du plan d'actions de l'entreprise.

Ce public spécifique est également pris en considération dans le cadre de mon appel à projets en matière de diversité. Lors de la première édition en 2016, le jury de l'appel à projets avait sélectionné un projet porté par Diversicom, organisation spécialisée dans l'accompagnement et la mise à l'emploi de ce public. J'ai donc soutenu ce projet. L'appel à projets de cette année comporte également des projets pilotes contre les discriminations visant les personnes porteuses d'un handicap.

Les chercheurs d'emploi reconnus comme étant handicapés par la Direction des personnes handicapées du Service public fédéral (SPF) Sécurité sociale, ou reconnus comme disposant d'une aptitude réduite de 33% minimum par un médecin agréé par l'Office national de l'emploi (ONEM), peuvent bénéficier et bénéficient d'un accompagnement pour public spécifique au sein du service "consultation sociale" de la Direction des chercheurs d'emploi d'Actiris.

Werkzoekenden die door de Federale Overheidsdienst (FOD) Sociale Zaken erkend zijn als personen met een handicap of die door de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening (RAV) erkend zijn als beperkt arbeidsgeschikt, kunnen terecht bij de dienst Sociale Consultatie van Actiris voor begeleiding.

De maatschappelijk werkers van die dienst ondersteunen hen bij hun zoektocht naar werk in een aangepaste onderneming. Ze staan bijvoorbeeld in contact met de dienst Personne handicapée autonomie recherchée (Phare), geven werkgevers informatie over steunmaatregelen en verwijzen werkzoekenden door naar andere diensten of partners.

Ook personen met ernstige gezondheids-problemen, al dan niet officieel erkend, kunnen terecht bij die dienst voor een inschakelingstraject in de conventionele arbeidsmarkt.

De maatschappelijk werkers van de dienst zijn vertrouwd met de problemen van de doelgroep, inclusief discriminatie. Ze kennen de arbeidsmarkt, het arbeidsrecht en de verschillende actoren op het vlak van beroepsinschakeling en gezondheid. Ze werken nauw samen met andere Actirisdiensten zoals de dienst Diversiteit, evenals met gespecialiseerde externe partners.

De dienst streeft naar een globale en multi-disciplinaire aanpak en een begeleiding op maat. Indien nodig kan de dienst daarvoor ook een beroep doen op externe partners.

Diversiteitsplannen bevorderen ook de indienst-neming van personen met een handicap. Zo blijkt uit een enquête van Idea Consult dat 60% van de bedrijven die een diversiteitsplan hebben, werkzoekenden met een handicap in dienst heeft genomen.

In 2014 startten de ministers belast met werk en bijstand aan personen met een handicap ook het project Pool H 014 op.

In het kader van dat project werd er een methodologie uitgewerkt, een brochure opgesteld, evenals een gids waarin werkgevers alle nuttige contactgegevens kunnen vinden in verband met tewerkstelling van personen met een handicap.

Le service se charge de mettre à l'emploi en entreprise de travail adapté les personnes handicapées. Il les accompagne dans toutes les démarches liées à ce type d'engagement : contact avec le service Personne handicapée autonomie recherchée (Phare), information de l'employeur sur les aides, orientation de ces chercheurs d'emploi vers d'autres services ou partenaires spécifiques pour des actions ponctuelles.

Ce service accompagne également les personnes reconnues ou non comme étant handicapées, mais présentant des problèmes de santé graves et/ou chroniques, reconnus ou non à 33% par le médecin de l'ONEM et cumulés ou non à des problèmes sociaux, dans tout leur parcours d'insertion professionnelle dans le circuit normal du travail.

Le personnel est constitué d'assistants sociaux formés et au fait des difficultés rencontrées par ces personnes dans leur recherche d'emploi, dont la discrimination. Ils ont une connaissance spécifique du marché du travail adapté, mais également du marché du travail normal. Ils ont des connaissances particulières en matière de législation du travail et des différents acteurs dans le domaine de l'insertion professionnelle, mais aussi de la santé. Ils travaillent en collaboration avec d'autres services spécifiques d'Actiris, tels que le service "guidance et recherche active d'emploi", le cabinet médical, le service "anti-discrimination", le service "diversité", mais aussi avec les partenaires en accompagnement spécifique d'Actiris.

L'approche méthodologique est globale et intégrée et prône un accompagnement personnalisé et adapté. Elle laisse la place à la pluridisciplinarité en s'appuyant, si nécessaire, sur des intervenants extérieurs. Ainsi, Actiris travaille avec des partenaires externes spécialisés.

Les plans relatifs à la diversité que je viens d'évoquer sont des outils pouvant favoriser l'engagement des personnes handicapées. En effet, dans une entreprise, la phase de diagnostic peut objectiver le manque de personnel entrant de cette catégorie et déclencher la mise en place d'actions spécifiques pour le pallier. À titre d'information, lors de l'enquête d'Idea Consult, réalisée dans le cadre de l'évaluation globale des instruments de la diversité réalisée en 2017, 60% des entreprises

Pool H heeft ook netwerken uitgebouwd van werkgevers en van partners die op de een of andere manier betrokken zijn bij de tewerkstelling van personen met een handicap.

Wat de overheidssector betreft, moet u uw vragen richten tot de bevoegde staatssecretaris.

Ik kan u wel zeggen dat tot nu toe tien instellingen van openbaar nut (ION's) een diversiteitsplan hebben. Actiris ondersteunt de ION's bij de uitwerking van dergelijke plannen. Op 1 oktober 2017 bestond het personeel van Actiris voor 1% uit medewerkers met een erkende handicap en liepen er vijf beroepsaanpassingscontracten. Op basis van het diversiteitsplan en het beheers-contract 2017-2022 zullen er stappen gedaan worden, opdat Actiris de gewestelijke doelstelling van 2% haalt.

ayant mis en œuvre un plan relatif à la diversité affirment avoir engagé des travailleurs avec un handicap.

Enfin, d'autres initiatives ont été prises dans le domaine. Dans ce cadre, il est important de citer le projet Pool H, initié en 2014 par les ministres chargés de la Politique de l'aide aux personnes handicapées et de l'Emploi.

Ce projet a permis l'élaboration d'une méthodologie, la production d'une brochure, Handi Cap Emploi-Handig Werk et la réalisation d'un Topo Handicap, sorte d'annuaire destiné aux employeurs, qui reprend l'essentiel des contacts utiles dans le secteur du handicap.

Pool H a aussi organisé un réseautage entre les employeurs qui sont ouverts au recrutement de personnes handicapées et un réseau de partenaires autour des demandeurs d'emploi en situation de handicap. Actiris travaille actuellement à la structuration de ce projet pilote.

Concernant la situation des personnes handicapées dans la fonction publique, je vous invite à interpeller la secrétaire d'État chargée de cette matière. Elle pourra certainement vous dresser un état des lieux précis de la question en ce qui concerne les organismes régionaux.

En ce qui me concerne, je peux vous dire qu'à ce jour, dix organismes d'intérêt public (OIP) bruxellois disposent d'un plan relatif à la diversité. Pour rappel, c'est également Actiris qui soutient les OIP bruxellois dans l'élaboration de tels plans. Toutefois, je peux vous dire qu'Actiris comptait, en date du 1er octobre 2017, 1% d'employés avec une reconnaissance de handicap et cinq contrats d'adaptation professionnelle (CAP) en cours.

Par le biais d'un plan de diversité et du contrat de gestion 2017-2022, des actions sont entamées pour appliquer, au sein de l'organisme, les engagements régionaux en matière de handistreaming et pour atteindre les 2% fixés comme objectif.

M. le président.- La parole est à Mme Plovie.

Mme Magali Plovie (Ecolo).- La véritable difficulté réside dans la pression mise sur les

De voorzitter.- Mevrouw Plovie heeft het woord.

Mevrouw Magali Plovie (Ecolo) *(in het Frans)*.- *Er wordt heel wat druk uitgeoefend op*

chercheurs d'emploi porteurs d'un handicap, alors qu'eux-mêmes éprouvent déjà des difficultés à trouver un employeur qui accepte d'adapter les postes de travail en fonction de leur handicap. D'une part, ils subissent une pression liée à la recherche d'emploi, et de l'autre, ils doivent trouver un employeur disposé à adapter les postes de travail par le biais d'aménagements raisonnables.

J'ai pris note des différents points d'attention que vous avez évoqués. Parmi ceux-ci, il conviendrait de vérifier, grâce à une évaluation, ce qui fonctionne bien. Nous suivrons cela de près.

- L'incident est clos.

werkzoekenden met een handicap om werk te vinden. Dat is nog het grootste probleem. Tegelijk hebben zij veel moeite om een werkgever te vinden die bereid is om de voor hen noodzakelijke aanpassingen te doen.

U hebt een aantal aandachtspunten vermeld. Nu is het zaak om te evalueren welke maatregelen werken en welke niet. Wij zullen dat aandachtig volgen.

- Het incident is gesloten.

QUESTION ORALE DE M. GAËTAN VAN GOIDSENHOVEN

À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

ET À MME FADILA LAANAN, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE ET DE LA COLLECTE ET DU TRAITEMENT DES DÉCHETS, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE, DES INFRASTRUCTURES SPORTIVES COMMUNALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE,

concernant "la mise en œuvre du test PME en Région bruxelloise".

M. le président.- Le ministre Didier Gosuin répondra à la question orale.

La parole est à M. Van Goidsenhoven.

M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR).- Le test petites et moyennes entreprises (PME) est un

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER GAËTAN VAN GOIDSENHOVEN

AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

EN AAN MEVROUW FADILA LAANAN, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET OPENBARE NETHEID, VUILNISOPHALING EN -VERWERKING, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK, GEMEENTELIJKE SPORTINFRASTRUCTUUR EN OPENBAAR AMBT,

betreffende "de invoering van de kmo-test in het Brussels Gewest".

De voorzitter.- Minister Didier Gosuin zal de mondelinge vraag beantwoorden.

De heer Van Goidsenhoven heeft het woord.

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR) *(in het Frans).- Met de kmo-test kunnen*

dispositif innovant qui permet aux décideurs politiques d'évaluer directement les conséquences d'une nouvelle réglementation sur les activités des PME, des petites et moyennes industries (PMI) et des indépendants, et de lui apporter d'éventuelles modifications afin de la rendre plus performante.

En effet, cette catégorie majoritaire d'acteurs économiques est souvent plus sujette à des hausses indirectes de charges administratives et de surcoûts organisationnels et financiers que les grandes entreprises et les multinationales. In fine, le test PME est un levier essentiel en termes de bonne gouvernance, mais aussi de soutien à la croissance et à la compétitivité des entrepreneurs.

En Région bruxelloise, un dispositif dénommé Test sans tracas avait été mis en œuvre sous la législature précédente, dans le sillage du plan de simplification administrative 2009-2014. Toutefois, les résultats ont toujours été peu satisfaisants, pour ne pas dire décevants. Depuis lors, le Small Business Act pour l'Europe (SBA) a été adopté en 2016. Il s'est fixé pour objectif "l'élaboration d'un test PME pour garantir que les futures législations régionales soient PME-friendly".

À ce propos, la mesure 55 dudit plan d'action régional a prévu concrètement deux types d'instruments, avec un test PME, qui devrait être intégré au cœur d'un test multidisciplinaire porté par easy.brussels, et une fiche d'analyse développée en 2017 par Bruxelles Économie et Emploi (BEE) afin d'évaluer l'impact d'une nouvelle réglementation sur les PME. Ladite fiche serait, selon le texte du SBA, "complétée en amont par les rédacteurs de projets de textes juridiques impactant les PME, lesquels devront la joindre à la demande d'avis du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale".

À l'aune du temps écoulé, je souhaiterais pouvoir faire le point avec vous sur ce dossier essentiel pour le vaste tissu de PME bruxelloises et, partant, pour la compétitivité et l'emploi dans notre Région.

Dès lors, j'ai cinq questions plus précises à vous poser. Quel est l'état général du chantier relatif à la mesure 55 du SBA ? Pouvez-vous nous faire le panorama des résultats engrangés jusqu'à présent ? Ensuite, il avait été prévu que l'avis d'un bureau

beleidsmakers inschatten wat de gevolgen van nieuwe regelgeving zijn voor de activiteiten van kmo's, kleine en middelgrote industriële ondernemingen (kmio) en zelfstandigen. Op basis daarvan kunnen ze de regelgeving eventueel aanpassen en verbeteren.

In vergelijking met grote bedrijven en multinationals ondervinden kleinere bedrijven en zelfstandigen immers meer hinder in geval van bijkomende administratieve, organisatorische en financiële lasten. In die zin is de kmo-test niet alleen essentieel als instrument ter bevordering van goed bestuur, maar ook als ondersteuning van de groei en de concurrentiepositie van ondernemers.

Tijdens de vorige regeerperiode werd in het Brussels Gewest al een test ingevoerd om administratieve rompslomp te beperken, maar die leverde niet de verhoopte resultaten op. In 2016 werd de Small Business Act voor Europa (SBA) aangenomen, waarbij de uitwerking van een kmo-test duidelijk tot de doelstellingen behoort.

Zo voorziet maatregel 55 van de SBA in de uitwerking van twee soorten instrumenten. Ten eerste is er sprake van de eigenlijke kmo-test, die deel zal uitmaken van een meer algemene multidisciplinaire test. Easy.brussels zal zich daarmee bezighouden. Ten tweede moest Brussel Economie en Werkgelegenheid (BEW) in 2017 een impactanalyse opstellen om de gevolgen van nieuwe regelgeving voor kmo's te evalueren.

Kunt u een stand van zaken opmaken van dit dossier, dat zo belangrijk is voor de talrijke Brusselse kmo's?

Hoever staat het met maatregel 55 van de SBA? Welke resultaten heeft die tot nu toe opgeleverd? Een adviesbureau moest zich uitspreken over de multidisciplinaire test. Is dat ondertussen gebeurd? Zo ja, wat zijn de grote lijnen van het advies? Werd de keuze voor een generieke of unieke test bevestigd? Wat is het tijdschema voor de ordonnantie?

Werd er vooruitgang geboekt met de kmo-test zelf? Wat zijn de evaluatie-indicatoren en de criteria voor de invoering van het instrument? Het was ook de bedoeling een manier te vinden om belangen- en beroepsorganisaties uit de kmo-

d'études soit sollicité concernant le test multidisciplinaire. Celui-ci a-t-il été rendu ? Dans l'affirmative, quelles en sont les grandes lignes ? L'option d'un test générique ou unique est-elle confirmée ? Quel est le calendrier escompté pour l'ordonnance y afférente ?

S'agissant en particulier du test PME, quelles sont les avancées engrangées sur cette dimension spécifique du dossier ? Qu'est-il déjà retenu en termes d'indicateurs d'évaluation et de critères de mise en œuvre de l'outil ? Par ailleurs, il a été prévu que ce test comporte une dimension consultative d'organismes sectoriels et professionnels de défense des PME et indépendants sous une forme permettant la remise rapide d'avis. Concrètement, qu'est-il retenu aujourd'hui au sujet de cette priorité ?

Pouvez-vous nous communiquer l'état du chantier relatif à la fiche d'analyse d'impact ? Où en est le travail du service Bruxelles Économie et Emploi (BEE), et ce à l'aune du calendrier défini en son temps ? Des priorités sont-elles déjà définies et, le cas échéant, pouvez-vous nous les communiquer ? Quel est le calendrier escompté pour l'entrée en vigueur de l'ensemble des priorités visées dans le cadre de la mesure 55 du SBA ?

sector te raadplegen zonder het proces te vertragen. Hoever staat het daarmee?

Hoever staat Brussel Economie en Werkgelegenheid (BEW) met de impactanalyse? Werden er al prioriteiten bepaald? Zo ja, welke? Wat is het tijdschema voor alle prioritaire plannen die maatregel 55 van de SBA omvat?

M. le président.- La parole est à M. Gosuin.

M. Didier Gosuin, ministre.- Afin de pouvoir répondre à votre question, j'ai demandé à mon homologue, Mme Laanan, de bien vouloir me fournir des informations sur le test multidisciplinaire. Easy.brussels a organisé plusieurs réunions avec l'Agence pour la simplification administrative afin de profiter de l'expérience des autorités fédérales dans ce domaine.

Bien que les bénéfices potentiels d'un tel outil pour la réglementation soient reconnus par tous, il apparaît que les informations fournies par les administrations sont fréquemment incomplètes et que, par conséquent, la qualité des analyses d'impact de la réglementation au niveau fédéral laisse souvent à désirer.

En Région de Bruxelles-Capitale, easy.brussels a également rencontré Bruxelles Économie et Emploi, la direction de la cellule égalité des

De voorzitter.- De heer Gosuin heeft het woord.

De heer Didier Gosuin, minister *(in het Frans).- Om uw vraag te beantwoorden heb ik staatssecretaris Laanan verzocht me informatie over de multidisciplinaire test te bezorgen. Easy.brussels belegde meerdere vergaderingen met de Dienst voor de Administratieve Vereenvoudiging (DAV) om te kunnen profiteren van de ervaring van de federale administratie.*

Hoewel iedereen de voordelen van zo'n test erkent, blijkt de informatie van de overheidsdiensten vaak onvolledig en de kwaliteit van de federale impactanalyse dikwijls ondermaats.

Easy.brussels sprak ook met Brussel Economie en Werkgelegenheid (BEW), de directie van de Cel Gelijke Kansen en Leefmilieu Brussel om de tests over de regelgeving beter op elkaar af te stemmen. In 2018 zou easy.brussels een project-verantwoordelijke in dienst moeten nemen voor

chances et Bruxelles Environnement en vue d'assurer une meilleure coordination entre les tests ou les projets de test de la réglementation. Un responsable de projet devrait rejoindre easy.brussels en 2018 avec pour mission prioritaire de proposer un dispositif coordonné d'analyse d'impact adapté au paysage institutionnel bruxellois.

Le test PME est en phase préliminaire, avec la réalisation prochaine d'une étude exploratoire adaptée au contexte et au tissu socio-économique bruxellois, et tenant compte tant des points positifs que des aspects moins favorables constatés dans d'autres dispositifs de ce type. Les résultats de cette étude devraient être connus dans le courant du premier semestre 2018.

L'étude articule le test PME sur deux axes. Le premier axe aborde la question des charges administratives imposées aux PME par l'avant-projet de nouvelle réglementation, ainsi que l'éventuelle correction de toute surcharge superflue.

La fiche d'analyse d'impact constitue le deuxième axe d'étude. Elle se penche sur la mesure de l'impact potentiel de cette nouvelle réglementation sur les PME en termes socio-économiques, de même que sur la correction éventuelle des impacts plutôt négatifs et/ou sur le renforcement des effets positifs.

En parallèle, d'autres aspects importants tels que les acteurs, les instruments, les dynamiques, la durée et le budget estimé seront traités dans le cadre de cette étude.

M. le président.- La parole est à M. Van Goidsenhoven.

M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR).- J'entends bien qu'une étude va évaluer différents éléments, mais qu'est-ce qui pourra concrètement être mis en œuvre d'ici la fin de la législature, indépendamment de l'étude qui devrait être publiée l'année prochaine ?

M. Didier Gosuin, ministre.- Conformément à la fiche dont vous faites état, nous avons lancé cette étude. Ce sont les deux axes de cette étude qui structureront les futures dispositions.

het opstellen van een gecoördineerde impact-analyse die geschikt is voor de Brusselse instellingen.

De kmo-test zit in de voorbereidend fase met een verkennende studie op maat van de Brusselse context en het Brussels sociaal-economische weefsel. De studie houdt rekening met de positieve en negatieve aspecten van soortgelijke instrumenten. De resultaten worden in de loop van het eerste semester van 2018 verwacht.

In de studie komen twee aspecten van de kmo-test aan bod. Enerzijds wordt nagegaan welke administratieve lasten de kmo's moeten dragen ten gevolge van het voorontwerp van nieuwe regeling en hoe administratieve overlast kan worden beperkt.

Ten tweede komt de impactanalyse aan bod. Die meet de mogelijke sociaal-economische impact van de nieuwe regeling voor kmo's, de eventuele bijsturing van eerder negatieve gevolgen of de versterking van positieve effecten.

Verder wordt in de studie ook rekening gehouden met belangrijke aspecten als de betrokken partijen, de instrumenten, de dynamiek, de duur en de begroting.

De voorzitter.- De heer Van Goidsenhoven heeft het woord.

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR) *(in het Frans).- In de studie komen allerlei zaken aan bod, maar welke concrete maatregelen mogen we nog verwachten voor het einde van de regeerperiode?*

De heer Didier Gosuin, minister *(in het Frans).- Dat hangt af van de resultaten van de studie.*

M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR).- Cela me conforte dans mon opinion que nous ne verrons pas grand-chose d'ici la fin de la législature.

- L'incident est clos.

QUESTION ORALE DE M. PAUL DELVA

À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "quatre cents plaintes introduites auprès d'Actiris en 2016".

M. le président.- La parole est à M. Delva.

M. Paul Delva (CD&V) *(en néerlandais).- En 2016, Actiris a reçu quelque 400 plaintes, contre 52 voici dix ans. Ces chiffres sont relatifs au regard des 96.000 demandeurs d'emploi, sans oublier que tout un chacun, personne physique ou morale, a le droit de solliciter le service des plaintes d'Actiris concernant le traitement qui lui a été réservé,*

Néanmoins, j'aimerais connaître la nature de ces plaintes et la raison de leur hausse. Combien de plaintes ont-elles été déclarées recevables et irrecevables ?

Combien sont introduites par des demandeurs d'emploi, des employeurs et des partenaires d'Actiris ? Un traitement structurel des plaintes est-il prévu ?

M. le président.- La parole est à M. Gosuin.

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR) *(in het Frans).- Dit bevestigt mijn overtuiging dat er voor het einde van de regeerperiode niet veel zal gebeuren.*

- Het incident is gesloten.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER PAUL DELVA

AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "vierhonderd klachten ingediend bij Actiris in 2016".

De voorzitter.- De heer Delva heeft het woord.

De heer Paul Delva (CD&V).- In 2016 ontving Actiris ongeveer 400 klachten terwijl dat er tien jaar geleden slechts 52 waren. Die cijfers zijn relatief aangezien iedereen, rechtspersonen of natuurlijke personen, het recht heeft om een klacht in te dienen bij de klachtendienst van Actiris over de manier waarop een administratieve dienst of persoon tegenover hem of haar heeft gehandeld. We moeten de klachten ook bekijken in verhouding tot de 96.000 werkzoekenden.

Wat mij interesseert, is de aard van de ontvangen klachten.

Kunt u die stijging verklaren? Waarover gaan de klachten? Hoeveel klachten worden ontvankelijk verklaard en hoeveel onontvankelijk?

Hoeveel klachten komen van werkzoekenden, hoeveel van een werkgever en hoeveel van een partner van Actiris?

Hoe gaat Actiris om met die klachten? Worden de klachten structureel behandeld?

De voorzitter.- De heer Gosuin heeft het woord.

M. Didier Gosuin, ministre *(en néerlandais).- La hausse du nombre de plaintes s'explique, d'une part, par l'élargissement des services proposés et l'accroissement du personnel d'Actiris et, d'autre part, par une meilleure information des usagers d'Actiris qui sont plus prompts à introduire une plainte lorsque les services laissent à désirer.*

Sur les 397 plaintes introduites en 2016, 264 ont été jugées recevables et 133 irrecevables.

Les plaintes recevables portaient sur la radiation de l'inscription comme demandeur d'emploi (35%), une erreur dans la catégorie d'inscription (32%), la qualité du service (14%), les offres d'emploi (5%), les plans Activa (2%), la formation professionnelle individuelle en entreprise (FPI) (1%) et des demandes spécifiques (11%).

L'irrecevabilité d'une plainte connaît plusieurs causes : non-respect de la procédure, absence de réaction à une demande de complément d'information, matière ne relevant pas de la compétence d'Actiris, faits remontant à plus de six mois et simple demande d'informations.

Parmi les 397 plaintes reçues, 336 dossiers ont été introduits par des demandeurs d'emploi, 12 par des employeurs et 49 par des personnes habilitées à agir pour le compte d'un demandeur d'emploi (avocat, syndicat, parents, etc.).

Le service des plaintes d'Actiris traite une plainte en trois étapes.

Il examine d'abord sa recevabilité. S'il n'est pas compétent, il la transmet à l'organe adéquat qui en informe le plaignant par un accusé de réception.

S'il est compétent, il envoie, dans les dix jours calendrier, un accusé de réception au plaignant en lui précisant si sa plainte est recevable ou non.

La deuxième étape consiste en l'examen de la plainte proprement dite. Le collaborateur ou le service d'Actiris en cause est informé de la plainte dans les dix jours de sa réception. Il doit ensuite adresser, dans les 26 jours calendrier, une déclaration écrite et une proposition de solution au service des plaintes.

La réponse au plaignant constitue la dernière

De heer Didier Gosuin, minister.- De stijging van het aantal klachten valt enerzijds te verklaren doordat het aantal aangeboden diensten en het aantal personeelsleden van Actiris sterk toenam. Anderzijds zijn de gebruikers van Actiris beter geïnformeerd over de procedure en assertiever geworden. Ze reageren sneller wanneer er iets schort aan de dienstverlening.

Van de in totaal 397 ingediende klachten in 2016 zijn er 264 ontvankelijk en 133 onontvankelijk bevonden.

De ontvankelijke klachten hebben betrekking op:

- de schrapping als werkzoekende (35%);

- een fout in de inschrijvingscategorie (32%);

- de kwaliteit van de dienstverlening (14%);

- de werkaanbiedingen (5%);

- de Activa-plannen (2%);

- de individuele beroepsopleiding in de onderneming (IBO) (1%);

- specifieke vragen – diversen (11%).

De redenen waarom een klacht niet ontvankelijk is, zijn:

- de gebruiker heeft de klachtenprocedure niet gerespecteerd;

- de gebruiker heeft niet gereageerd op de vraag om bijkomende inlichtingen;

- de gebruiker dient een klacht in voor een materie die niet onder de bevoegdheid van Actiris valt;

- de feiten met betrekking tot de klacht gaan verder terug dan zes maanden;

- de klacht blijkt een vraag om informatie.

Van de 397 ontvangen klachten werden 336 dossiers ingediend door werkzoekenden, 12 door werkgevers en 49 door anderen, met name personen die een klacht indienen in naam van de werkzoekende, zoals een advocaat, vakbond, ouders enzovoort. Opdat een klacht ontvankelijk

étape. Après avoir reçu la déclaration et les propositions de solution, le service des plaintes formule sa propre appréciation si elle ne correspond pas à celle du collaborateur ou service concerné.

En cas de divergence d'opinion, le dossier et une note motivée sont transmis à la direction générale qui décide des suites à donner.

Le délai de traitement d'une plainte, de sa réception à la réponse, ne peut excéder 60 jours.

zou zijn, moeten die personen daartoe gemachtigd zijn door de werkzoekende.

De klachtendienst van Actiris volgt drie stappen bij het behandelen van klachten.

Eerst beslist ze over de ontvankelijkheid van de klacht. Als de klachtendienst zelf niet bevoegd is om de klacht te behandelen, onderzoekt ze welke instantie dat wel is. De klacht wordt dan aan de bevoegde instantie bezorgd, die de klager daarvan op de hoogte brengt via een ontvangstbevestiging.

Als Actiris wel bevoegd is, onderzoekt ze of de klacht ontvankelijk is. De klager ontvangt binnen de tien kalenderdagen een ontvangstbevestiging waarin wordt verduidelijkt of de klacht al dan niet ontvankelijk is.

Een tweede stap is het onderzoek van de klacht zelf. De klachtendienst baseert zich daarbij enkel op de feiten die de klager aanhaalt. Binnen de tien kalenderdagen na ontvangst wordt de medewerker van Actiris of de dienst waarop de klacht betrekking heeft, ingelicht. De medewerker of dienst moet binnen de 26 kalenderdagen na kennisgeving een schriftelijke verklaring en een voorstel tot oplossing aan de klachtendienst bezorgen.

De derde en laatste stap is het antwoord aan de klager. De klachtendienst kan, na ontvangst van de verklaring en mogelijke oplossingen, zijn eigen interpretatie geven, indien die niet overeenstemt met die van de betrokken medewerker of dienst.

In het geval van een meningsverschil tussen de klachtendienst en de betrokken medewerker of dienst, worden het dossier en een gemotiveerde nota bezorgd aan de algemene directie, die beslist over het verdere verloop van het onderzoek.

De behandelingstermijn voor een klacht, van de ontvangst ervan tot het antwoord, mag niet langer zijn dan zestig dagen.

M. le président.- La parole est à M. Delva.

M. Paul Delva (CD&V) *(en néerlandais).- Deux tiers des plaintes sont déclarées recevables. Environ 100 plaintes concernent une radiation justifiée ou non de l'inscription comme demandeur*

De voorzitter.- De heer Delva heeft het woord.

De heer Paul Delva (CD&V).- Twee derde van de klachten wordt ontvankelijk verklaard. Het grootste deel, ongeveer honderd klachten, gaat over de al dan niet terechte schrapping als

d'emploi et 40, la qualité du service.

J'aimerais connaître les suites données aux plaintes portant sur la radiation de l'inscription comme demandeur d'emploi et savoir si certaines d'entre elles étaient légitimes. Je vous adresserai une question écrite en ce sens.

- L'incident est clos.

werkzoekende. Ongeveer veertig klachten gaan over de kwaliteit van de dienstverlening.

Die twee categorieën interesseren me, maar ik veronderstel dat u daarover momenteel geen meer gedetailleerde informatie hebt. Ik ben benieuwd om te weten welk gevolg er is gegeven aan de klachten over de schrapping als werkzoekende. Was een aantal van die klachten al dan niet gerechtvaardigd? Ik zal daarover een schriftelijke vraag stellen, aangezien het gaat om louter informatieve elementen die buiten het kader van deze mondelinge vraag vallen.

- Het incident is gesloten.

QUESTION ORALE DE M. PAUL DELVA

À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "la création continue d'emplois depuis la crise financière".

M. le président.- La parole est à M. Delva.

M. Paul Delva (CD&V) *(en néerlandais).- Selon de nouveaux chiffres de la Banque nationale, le nombre d'emplois en Belgique a augmenté de 73.000 unités en un an.*

Quelle est l'augmentation du nombre d'emplois à Bruxelles par rapport à l'année dernière ?

Quels sont les secteurs les plus concernés ?

Combien de ces nouveaux emplois s'adressent-ils à des personnes hautement qualifiées et combien à des personnes infraqualifiées ?

Quelle est la part des emplois à temps plein et des emplois à temps partiel ?

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER PAUL DELVA

AAN DE HEER DIDIER GOSUIN, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de aanhoudende jobcreatie sinds de financiële crisis".

De voorzitter.- De heer Delva heeft het woord.

De heer Paul Delva (CD&V).- Uit nieuwe cijfers van de Nationale Bank blijkt dat het aantal banen in België op een jaar tijd met 73.000 eenheden is gestegen. Dat is de meest aanzienlijke jobcreatie sinds de financiële crisis van 2008.

Om de gezondheid van de arbeidsmarkt vast te stellen, kun je kijken naar het aantal jobs en de werkgelegenheidsgraad. De cijfers over de werkgelegenheids- en werkloosheidsgraad in Brussel, vind ik terug in de maandelijkse gegevens van Actiris. Ik heb echter een aantal concrete vragen over het aantal en het soort jobs in Brussel. Het is interessant om het economische weefsel van de stad beter te leren kennen.

Hoeveel jobs zijn er in Brussel bijgekomen in

Quels efforts le gouvernement bruxellois déploie-t-il pour atteindre l'objectif d'un taux d'emploi de 73,2% en Belgique d'ici 2020 ? Quelles mesures prend-il pour accroître le taux d'emploi à Bruxelles ?

vergelijking met vorig jaar?

Binnen welke sectoren is de grootste jobcreatie zichtbaar?

Hoeveel van de bijgekomen jobs in het Brussels Gewest zijn voor hoogopgeleiden en hoeveel voor laaggeschoolden?

Hoeveel van de bijgekomen jobs in Brussel zijn voltijds en hoeveel deeltijds?

Welke inspanningen doet de Brusselse regering om het doel van een Belgische werkgelegenheidsgraad van 73,2%, te halen tegen 2020? Welke maatregelen neemt ze om de werkgelegenheidsgraad in Brussel te verhogen?

M. le président.- La parole est à M. Gosuin.

M. Didier Gosuin, ministre *(en néerlandais).- Les chiffres que vous citez concernent le pays, mais des emplois ont aussi été créés dans la Région bruxelloise.*

Le nombre total d'emplois (salariés et indépendants) a augmenté de 16.672 unités entre 2010 et 2015. Une enquête sur les forces de travail montre une hausse de la population active dans notre Région. Pour la période 2015-2016, la croissance est de 2,4% à Bruxelles, contre 0,3% en Flandre et 1,7% en Wallonie.

Trois secteurs totalise 67% de cette augmentation : services administratifs et d'appui, services juridiques et comptables, gestion d'entreprises, architecture et enseignement.

Les emplois destinés aux niveaux d'études moyen et supérieur augmentent, mais ceux ciblant les infraqualifiés sont en baisse.

Entre 2011 et 2016, la hausse du nombre de travailleurs à temps plein est nettement supérieure à celle des travailleurs à temps partiel : +7,4%, contre +2,1%. Pour 2015-2016, le nombre de travailleurs à temps partiel augmente plus rapidement que celui des travailleurs à temps plein : 3% contre 0,9%.

Le taux d'emploi est un indicateur très sensible aux évolutions démographiques. Entre 2015 et

De voorzitter.- De heer Gosuin heeft het woord.

De heer Didier Gosuin, minister.- De door u aangehaalde cijfers van de Nationale Bank zijn enkel beschikbaar op nationaal en niet op gewestelijk niveau. Ik kan bevestigen dat de jobcreatie ook te merken is in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

We stellen vast dat de totale werkgelegenheid (loontrekkenden en zelfstandigen) met 16.672 eenheden is toegenomen tussen 2010 en 2015. Uit de resultaten van een enquête naar de arbeidskrachten blijkt dat de werkende beroepsbevolking in het Brussels Gewest toeneemt. Voor de periode van 2015-2016 bedraagt de groei 2,4% in Brussel, 0,3% in het Vlaams Gewest en 1,7% in het Waals Gewest.

Van die groei komt 67% uit drie sectoren: administratieve en ondersteunende diensten, rechtskundige en boekhoudkundige dienstverlening alsook bedrijfsbeheer en architecten, en onderwijs.

De werkgelegenheid voor hoge en gemiddelde studieniveaus neemt toe, die voor laaggeschoolden daalt.

De stijging van het aantal voltijdse werknemers is, tussen 2011 en 2016, aanzienlijk hoger dan bij de deeltijdse werknemers: +7,4% ten opzichte van +2,1%. Als we de periode 2015-2016 bekijken, merken we dat het aantal deeltijdse werknemers

2016, le taux d'emploi des Bruxellois âgés de 20 à 64 ans est passé de 58,7% à 59,8%. Même si nous sommes encore loin de l'objectif fixé pour 2020, c'est la plus belle évolution depuis 2008 !

Entré en vigueur le 1er octobre 2017 et remplaçant les 28 dispositifs existants, la mesure activa.brussels contribuera à augmenter le taux d'emploi des Bruxellois. Elle s'adresse en effet à tout Bruxellois inscrit comme demandeur d'emploi depuis au moins douze mois.

L'employeur qui engage un chercheur d'emploi pouvant bénéficier de la mesure activa.brussels dans le cadre d'un contrat de travail à mi-temps au moins et pour six mois au minimum pourra récupérer une partie du salaire versé grâce à une allocation d'un montant maximal de 15.900 euros.

N'hésitez pas à m'interroger d'ici quelque temps pour connaître les premiers résultats de l'application de cette nouvelle mesure.

M. le président.- La parole est à M. Delva.

M. Paul Delva (CD&V) *(en néerlandais).- Vous avez cité des pourcentages en hausse de 2,4% à Bruxelles et de 1,7% dans les autres Régions.*

(poursuivant en français)

De quoi s'agissait-il, car je n'ai pas très bien compris ? Au début de votre réponse, vous parliez

sneller toeneemt dan de voltijdse: 3% ten opzichte van 0,9%.

De werkgelegenheidsgraad is als indicator erg gevoelig voor demografische evoluties.

Tussen 2015 en 2016 steeg de werkgelegenheidsgraad van Brusselaars tussen de 20 en 64 jaar van 58,7% naar 59,8%. We zijn nog ver van de doelstelling 2020 maar dit is een positieve evolutie. Dit is de hoogste opgetekende waarde sinds 2008!

Een van de maatregelen die zal bijdragen tot de toename van het aantal Brusselaars met een baan, is de activa.brussels-maatregel. Die werd van kracht op 1 oktober 2017.

Dankzij de eenvoud, de begrijpelijkheid en de toekenningscriteria zal het aantal werkzoekenden dat gebruik kan maken van activa.brussels toenemen, net zoals het aantal werkgevers.

De 28 verschillende maatregelen werden teruggebracht tot een enkele maatregel. Die is toegankelijk voor alle Brusselaars die minstens 12 maanden lang zijn ingeschreven als werkzoekende.

Een werkgever die een werkzoekende met recht op activa.brussels in dienst neemt via een arbeidsovereenkomst van minstens zes maanden en minstens halftijds, zal het loon van de werknemer gedeeltelijk kunnen terugvorderen dankzij de uitkering die aan de werkgever wordt uitbetaald voor een totaal van 15.900 euro.

Het is uiteraard nog te vroeg om u gegevens te kunnen verstrekken, maar aarzel niet om me op een later tijdstip te vragen naar de resultaten van de toepassing van die nieuwe maatregel.

De voorzitter.- De heer Delva heeft het woord.

De heer Paul Delva (CD&V).- U haalde in uw antwoord stijgende percentages aan van 2,4% in Brussel en 1,7% in andere gewesten. Waarover ging dat?

(verder in het Frans)

Ik weet niet goed waar die cijfers naar verwijzen.

de 2,4% pour Bruxelles, mais je ne vois pas à quoi renvoie ce chiffre.

M. Didier Gosuin, ministre.- Il s'agit du taux de croissance de la population active. J'ai donné une explication lors des discussions budgétaires à ce sujet : par exemple, pour arriver à la même progression que la Flandre, nous devons faire huit fois plus d'efforts, car nous avons huit fois plus de nouvelles personnes que la Flandre qui arrivent sur le marché de l'emploi.

En d'autres termes, nous avons un taux de croissance de la population active de 2,4% alors qu'en 2015-2016, en Flandre ce taux était de 0,3%, soit une quasi stabilisation de sa population active, alors que le taux en Wallonie était de 1,7%.

Nous avons donc beaucoup de personnes arrivant sur le marché du travail et, malgré cela, nous diminuons le taux de chômage.

M. Paul Delva (CD&V) *(en néerlandais).- La baisse du nombre d'emplois pour les infraqualifiés est-elle proportionnelle ou nominale ? Sur quelle période porte cette analyse et où pouvons-nous trouver ces chiffres ?*

M. Didier Gosuin, ministre.- Pour ne pas vous dire de bêtises, je préfèrerais que vous m'adressiez une question écrite précise. Je pense que c'est en part relative et en part absolue.

M. Paul Delva (CD&V) *(en néerlandais).- Je vous adresserai une question écrite.*

- L'incident est clos.

INTERPELLATION

M. le président.- L'ordre du jour appelle l'interpellation de M. Uyttendaele.

INTERPELLATION DE M. JULIEN UYTTENDAELE

De heer Didier Gosuin, minister *(in het Frans).- Die percentages gaan over de groei van de actieve bevolking. Om dezelfde vooruitgang te kunnen boeken als het Vlaams Gewest, moeten we acht keer meer inspanningen leveren. In het Brussels Gewest is de instroom van mensen op de arbeidsmarkt immers naar verhouding acht keer hoger. Onze actieve bevolking groeide in 2015 en 2016 namelijk met 2,4%, in vergelijking met 0,3% in Vlaanderen en 1,7% in Wallonië. Hoewel er steeds meer mensen op de arbeidsmarkt komen in Brussel, slagen we erin om de werkloosheidsgraad te laten afnemen.*

De heer Paul Delva (CD&V).- U zei dat het aantal jobs voor laaggeschoolden is gedaald. Is die daling proportioneel of nominaal? Zijn er minder jobs voor laaggeschoolden dan voordien? Over welke periode ging dat? Waar kunnen we die cijfers vinden?

De heer Didier Gosuin, minister *(in het Frans).- Het is beter dat u mij een schriftelijke vraag stelt, dan kan ik u zeker de juiste gegevens bezorgen.*

De heer Paul Delva (CD&V).- Ik zal u een schriftelijke vraag stellen.

- Het incident is gesloten.

INTERPELLATIE

De voorzitter.- Aan de orde is de interpellatie van de heer Uyttendaele.

INTERPELLATIE VAN DE HEER JULIEN UYTTENDAELE

À MME CÉCILE JODOGNE, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "les missions économiques en Israël et en Palestine".

M. le président.- La parole est à M. Uyttendaele.

M. Julien Uyttendaele (PS).- Brussels Invest & Export (BIE) et Flanders Investment & Trade (FIT) ont décidé d'organiser ensemble une mission économique bi-régionale à Tel-Aviv et à Hébron, du 2 au 7 décembre.

Je vous ai déjà interpellée à de nombreuses reprises sur les liens qu'entretenait notre Région avec certains pays. Comme je l'ai déjà rappelé, les relations économiques et internationales de notre Région doivent s'établir dans un cadre cohérent, construit sur la base d'exigences en matière de respect du droit international, des droits fondamentaux, mais également en fonction de critères éthiques. C'est sur la base de cette cohérence et du respect de nos principes que prospéreront nos relations économiques sur le long terme.

Dans le journal Le Soir du samedi 21 et dimanche 22 octobre derniers, vous indiquiez vouloir concilier commerce et droits humains, en sensibilisant les entreprises aux droits de l'homme. Vous aviez même déclaré, "il est pour moi tout à fait clair, et ce, depuis ma prise de fonction comme secrétaire d'État au Commerce extérieur, que nos actions en matière de commerce extérieur se font en tenant compte autant que possible de la situation des droits humains. Comme j'ai déjà eu l'occasion de m'exprimer sur le sujet, oui, nous pouvons réagir avec la situation des droits humains dans les pays tiers, notamment dans le cadre de missions économiques."

Vous avez d'ailleurs à ce titre mis sur pied un plan global mêlant commerce, développement durable et droits de l'homme. Un plan qui se décline en deux axes. Le premier consiste en une évaluation

TOT MEVROUW CÉCILE JODOGNE, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET BUITENLANDSE HANDEL EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de economische zendingen naar Israël en Palestina".

De voorzitter.- De heer Uyttendaele heeft het woord.

De heer Julien Uyttendaele (PS) *(in het Frans).- Het Brussels Gewest moet zijn economische en internationale relaties met andere landen afhankelijk maken van het respect van het internationale recht, de naleving van basisrechten en ethische criteria. Alleen op die manier kunnen we op lange termijn positieve handelsrelaties uitbouwen.*

In oktober verklaarde u in de pers dat handel en mensenrechten hand in hand moeten gaan en dat u dat principe ook wil toepassen als het over buitenlandse handel gaat. U stelde toen dat het Brussels Gewest zich in het kader van economische missies kan uitspreken over de naleving van de mensenrechten in derde landen.

U maakte tevens een globaal plan op, waarin handel, duurzame ontwikkeling en respect voor de mensenrechten aan elkaar verbonden worden. Het eerste deel ervan omvat de evaluatie van het respect van de mensenrechten in landen waar het Brussels Gewest een economische missie wil organiseren. In het tweede deel maakt u werk van de bewustmaking van duurzame ontwikkeling en mensenrechten bij de ondernemingen tijdens studiedagen voor Brusselse handelsvertegenwoordigers.

Het is uiteraard goed nieuws dat voor bepaalde landen beperkende maatregelen gelden en missies kunnen worden afgelast. Maar Brussels Invest & Export (BIE) en Flanders Investment & Trade (FIT) beslisten om van 2 tot 7 december samen een economische missie, waaraan vijftien ondernemingen zullen deelnemen, naar Tel Aviv en Hebron te organiseren.

de la situation des droits de l'homme dans le pays où la Région bruxelloise envisage d'organiser une mission économique. Le deuxième vise, quant à lui, la sensibilisation des entreprises au développement durable et aux droits humains en organisant notamment des séminaires sur ces droits de l'homme, à l'intention des attachés économiques et commerciaux bruxellois, et en incluant un volet droit de l'homme dans la formation des Brussels Young Exporters.

La bonne nouvelle est évidemment l'annulation des missions aux Philippines et au Myanmar ou de leur modification sur la base justement de la situation des droits de l'homme dans ces pays. Ainsi, certains pays font dorénavant l'objet de mesures restrictives.

Dans le cas qui nous retient, il s'agit ici d'une mission bi-régionale pour laquelle quinze entreprises se sont inscrites, dont quatre bruxelloises, principalement actives dans le secteur des technologies de l'information - ce qui est toujours le cas lorsqu'on organise une mission dans ce pays -, ainsi que du tourisme et de l'expertise en équipements d'éclairage.

En réponse à une question d'actualité, votre collègue Gosuin a indiqué que la Région bruxelloise suivait les recommandations de la diplomatie belge et européenne pour décider du maintien, du report ou de l'annulation d'une mission pour des raisons de sécurité et, le cas échéant, diplomatiques.

(Remarques)

À mon sens, il est un peu facile de se cacher derrière cet argument. En effet, dans ce cas qu'en est-il de l'évaluation au cas par cas opérée par la Région bruxelloise en tant que telle et du plan global que vous avez mis sur pied ? Je suis conscient qu'il s'agit d'un débat complexe et la réponse à y apporter n'est clairement pas manichéenne. Cela étant, sur la base des critères d'évaluation que vous avez vous-même indiqués, la décision de poursuivre des relations économiques avec Israël devrait être étudiée à nouveau. Ces missions devraient en effet être remises en question, d'autant qu'elles sont nombreuses.

En outre, le ministre Gosuin a indiqué qu'aucune

Op een actualiteitsvraag antwoordde minister Gosuin dat het Brussels Gewest op basis van de aanbevelingen van de Belgische en Europese diplomatie beslist of een missie kan plaatsvinden of moet worden afgelast.

(Opmerkingen)

Het gewest mag zich daar echter niet achter verschuilen. Naar mijn mening moet u zelf in eer en geweten opnieuw onderzoeken, op basis van uw eigen criteria, of het Brussels Gewest de economische banden met Israël kan handhaven.

Bovendien is de missie naar Tel Aviv en Hebron louter commercieel, leid ik af uit de verklaring van minister Gosuin, terwijl ze wel door de overheid wordt gefinancierd. Het enige doel is het creëren van winst voor Belgische ondernemingen, zonder enige ethische of politiek-juridische overweging. Daarmee voert het Brussels Gewest in mijn ogen een onsamenhangend beleid.

Als die missie naar Israël doorgaat, lijkt het mij relevant dat de regering ter plaatse vertegenwoordigd wordt. Immers, de economische diplomatie kan in bepaalde gevallen het interne beleid van onze handelspartners beïnvloeden, maar daarvoor moeten er wel vertegenwoordigers van de Brusselse regering aanwezig zijn.

Ik vind het problematisch dat er geen politieke vertegenwoordigers aanwezig zijn bij een missie in een controversieel land als Israël.

Waarom nemen het Waals Gewest en het Agence wallonne à l'exportation et aux investissements étrangers (AWEX) niet aan de missie deel? Overlegt u met de Waalse minister van Buitenlandse Handel over de missie? Waarom steunt u de handel met Israël via economische missies, gefinancierd met overheidsgeld? Woog u de handelsbelangen af tegen de juridische en ethische overwegingen? Welk resultaat leverde dat op?

Waarom werden de missies naar de Filipijnen en Myanmar geschrapt? Waarin verschillen die landen van Israël op het vlak van de schending van de basisrechten en het internationaal recht?

Hoeveel van de vijftien bedrijven die zich voor de missie inschreven, gingen naar Tel Aviv? Hoeveel

autre rencontre avec des officiels politiques ou administratifs n'était prévue et qu'aucun représentant de la Région ne prendrait part à cette mission. Nous en avons souvent discuté, mais je ne comprends pas que nous laissions justement les entreprises aller sur place au nom de la Région, avec des fonds publics, sans qu'une délégation politique ne soit présente ! La diplomatie économique peut, dans certains cas, faire évoluer les politiques internes menées par nos partenaires économiques. Pour ce faire, il est nécessaire que des interlocuteurs politiques bruxellois soient sur place. Or, ce n'est pas le cas.

Il s'agit donc ici d'une mission purement commerciale, financée par le secteur public et dont le seul intérêt est de créer du profit pour les entreprises nationales, sans considération aucune d'ordre éthique ou politico-juridique. Selon moi, le fait que la Région facilite le commerce entre ses entreprises et un pays si controversé sur la scène internationale sans pour autant assumer politiquement cette mission, traduit un manque de cohérence.

Si une telle mission en Israël est organisée, il me semblerait plus pertinent d'assurer une présence politique sur place. En effet, une présence politique est assurée lorsque les missions concernent des États sans problèmes ou, du moins, sans litiges eu égard au droit international.

Il me semble facile d'assurer une présence politique lorsqu'on se rend en France, en Suède ou d'autres pays, mais l'absence de responsable politique lors d'une mission dans des pays aussi controversés est assez problématique à mon sens : il faut se salir les mains si on organise une telle mission !

Je souhaiterais dès lors vous poser les questions suivantes :

Avez-vous connaissance des raisons pour lesquelles la Région wallonne et l'Agence wallonne à l'exportation et aux investissements étrangers (AWEX) ne participent pas à cette mission ? Quels sont vos contacts avec vos homologues wallons à ce sujet ? Quels sont les raisons et les critères invoqués pour soutenir te commerce avec Israël par le biais de missions économiques financées par les pouvoirs publics ? Une mise en balance des intérêts, commerciaux

ervan gingen naar Hebron? Hoeveel ervan waren op beide plaatsen aanwezig?

Waarom stuurde het Brussels Gewest geen politieke vertegenwoordiger mee, terwijl de situatie in Israël politiek, juridisch en ethisch toch bedenkelijk is? Welk nut heeft het om zo'n ontmoeting te organiseren met overheidsgeld, zonder de gebruikelijke politieke ondersteuning?

d'un côté, juridique et éthique de l'autre a-t-elle été effectuée ? Si c'est le cas, quel en a été le résultat ?

Quelles sont les raisons pour lesquelles les missions aux Philippines ou au Myanmar ont été annulées ? Ces critères n'auraient-ils pas dû également s'appliquer à Israël ? Si non, quelles sont les différences en matière de violations des droits fondamentaux et du droit international entre ces pays ?

Sur les 15 entreprises inscrites, combien sont-elles allées à Tel-Aviv ? Combien sont-elles allées à Hébron ? Combien sont-elles allées aux deux endroits ? J'ai remarqué sur le site internet que le choix était possible entre ces deux destinations et qu'il était aussi possible de choisir les deux destinations s'il y avait un intérêt.

Enfin, quelles sont les raisons pour lesquelles la Région bruxelloise n'a pas envoyé de représentant politique sur place alors que la situation est politiquement, éthiquement et juridiquement épineuse ? Ou, dit autrement, quel sens donner à une rencontre, comme celle-ci, financée avec des fonds publics, sans la portée politique habituelle, en matière d'affaires économiques ?

Discussion

M. le président.- La parole est à Mme Jodogne.

Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État.- Il s'agissait, effectivement, d'une mission à Tel-Aviv du 2 au 5 décembre et d'une autre à Hébron du 5 au 7 décembre. L'AWEX n'a pas participé à la mission de cette semaine, car elle a organisé une mission dans cette zone en 2016 et en organisera une autre en 2018.

Les contacts entre BIE, l'AWEX et FIT pour le marché israélo-palestinien ne sont guère différents que pour d'autres marchés de prospection de nos entreprises. Nous coordonnons nos actions de soutien aux exportations avec l'aide de notre attaché économique et commercial basé à Tel-Aviv. Il représente également l'AWEX et collabore avec son homologue de FIT basé comme lui à Tel-Aviv.

En termes de participation, la mission

Bespreking

De voorzitter.- Mevrouw Jodogne heeft het woord.

Mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris *(in het Frans).- Van 2 tot 7 december vonden er inderdaad missies naar Tel Aviv en Hebron plaats. Het Agence wallonne à l'exportation et aux investissements étrangers (AWEX) bleef afwezig, omdat het al in 2016 ter plaatse was en in 2018 een nieuwe missie organiseert.*

De contacten tussen BIE, het AWEX en FIT verschillen voor de Israëlisch-Palestijnse markt nauwelijks van andere prospectiemarkten. We coördineren onze exportsteun met de hulp van onze handelsattaché in Tel Aviv. Hij vertegenwoordigt ook het AWEX en werkt samen met zijn ambtgenoot van FIT, die net als hijzelf in Tel Aviv is gevestigd.

Er namen zestien bedrijven deel aan de afgelopen multisectormissie: tien Vlaamse, vijf Brusselse en

multisectorielle qui se termine aujourd'hui emmenait seize entreprises : dix flamandes, cinq bruxelloises et une wallonne. Elles se sont toutes rendues à Tel-Aviv. Trois ont poursuivi à Hébron, dont une bruxelloise et deux flamandes. Une entreprise flamande a également noué des contacts à Ramallah.

BIE propose aux entreprises une mission en Israël et dans les territoires palestiniens - ces missions combinent toujours les deux destinations - pratiquement chaque année, cela pour plusieurs raisons : notre attaché économique et commercial à Tel-Aviv est très actif sur les deux marchés, israélien et palestinien ; l'organisation de ces missions est relativement peu onéreuse, et elle répond à une demande des entreprises ; le contexte est "business friendly" sur les plans juridique, économique et commercial.

Il y a aussi l'importance économique non négligeable du marché israélien. En effet, en termes d'échanges commerciaux, selon les chiffres de 2016, Israël est le huitième client et le huitième fournisseur de la Région de Bruxelles-Capitale hors Europe. Selon ces mêmes données, la Palestine en est, quant à elle, le 168e client et le 151e fournisseur de notre Région.

Malgré cet énorme écart entre les deux marchés, nous accordons à l'un comme à l'autre la même importance et la même attention. Par ailleurs, dès que cela se présente, nous soutenons le développement économique palestinien. Ainsi, en octobre dernier, Brussels Invest & Export (BIE) a reçu à Bruxelles une délégation du PalTrade (Palestine Trade Center), les homologues palestiniens de BIE, dans le cadre d'une visite de travail et d'échanges de bonnes pratiques.

Les violations des droits fondamentaux sont inacceptables dans quelque pays que ce soit, mais il est un fait que les contextes sont différents.

Aux Philippines, il s'agit des discours d'un président élu démocratiquement, mais aussi de répression illégale, d'exécutions extrajudiciaires et même d'appels au meurtre.

Le Myanmar sort lentement d'une longue dictature militaire. En outre, le pays est confronté à des violences qui frappent des populations spécifiques, et c'était particulièrement le cas au

een Waals. Ze zijn allemaal naar Tel Aviv gegaan. Twee Vlaamse bedrijven en een Brussels bedrijf bezochten Hebron en een Vlaamse onderneming had contacten in Ramallah.

BIE nodigt bedrijven bijna jaarlijks uit voor een missie naar Israël en de Palestijnse gebieden, omdat onze handelsattaché erg actief is op beide markten, de organisatie van dergelijke missies vrij goedkoop is en het om een ondernemings-vriendelijke omgeving gaat.

Het economische belang van de Israëlische markt valt ook niet te onderschatten. In 2016 was Israël de achtste buiten-Europese klant en leverancier van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Palestina was tijdens hetzelfde jaar de 168e klant en 151e leverancier van het gewest. Toch krijgen ze evenveel aandacht. Waar we kunnen, steunen we de Palestijnse economische ontwikkeling.

Schendingen van de fundamentele rechten zijn in geen enkel land aanvaardbaar, maar de context verschilt.

In de Filipijnen voert een democratisch verkozen president een illegaal repressiebeleid met buitengerechtelijke executies en zelfs oproepen tot moordpartijen.

Myanmar komt langzaam maar zeker uit een lange periode van militaire dictatuur. Het land heeft bovendien te maken met geweld tegen specifieke bevolkingsgroepen.

In Israël worden de fundamentele rechten van de Palestijnse bevolking geschonden.

België is voorstander van de erkenning van de staat Palestina binnen de grenzen van 1967 en van een vreedzame oplossing voor de regio die het zelfbeschikkingsrecht van de volkeren respecteert. We veroordelen de inbreuken op de resoluties van de Verenigde Naties en in het bijzonder de bouw van nieuwe nederzettingen.

Er bestaat geen eenvoudig antwoord, zoals een lijst van niet-aanvaardbare landen, op de vraag of we nog economische missies mogen sturen naar landen waar de mensenrechten worden geschonden.

De handelsmissie die vandaag afloopt, had geen

moment où était prévue la mission, à la fin de l'été. Il s'agit de violations graves.

Dans le cas d'Israël, il s'agit également de violations des droits fondamentaux, dirigées vers les populations palestiniennes.

Néanmoins, nous avons des appréciations différentes pour chaque situation. La Belgique est en faveur de la reconnaissance de l'État palestinien dans les frontières de 1967, ainsi que d'une paix dans la région au moyen d'une solution respectueuse du droit à l'autodétermination des peuples. Nous condamnons le non-respect des résolutions des Nations-Unies, dont notamment l'établissement de nouvelles colonies.

Nous avons évoqué à diverses reprises la question des missions économiques vers les pays où les droits de l'homme sont bafoués. Il me semble que nous sommes d'accord pour reconnaître qu'il n'y a pas de réponse simpliste à la problématique, comme serait par exemple l'établissement d'une liste de pays "infréquentables".

La mission qui prend fin aujourd'hui était commerciale et ne revêtait donc aucun caractère officiel. Je ne sais pas ce que vous entendez par la notion de "diplomatie économique", mais nous n'étions selon moi pas dans ce cadre-là. En effet, le programme ne prévoyait aucune rencontre avec des officiels israéliens. Il était seulement question de la rencontre d'entreprises et, si je ne m'abuse, d'une visite.

Contrairement à vous - et je pensais que vous partagiez mon avis, notamment à l'occasion de la mission aux Philippines -, je maintiens que la présence d'un représentant politique bruxellois en Israël aurait pu être interprétée comme un signe de soutien à la politique de ce pays. J'ajoute qu'aucun membre de BIE ne participait à cette mission, hormis l'attaché économique et commercial sur place. Cette visite n'avait donc véritablement aucun caractère officiel.

Il me semble que votre avis a évolué parce que vous m'aviez félicitée de ne pas me rendre aux Philippines alors que la mission économique a bien eu lieu. C'est la mission princière qui a été annulée qui devait comprendre, outre une représentation du Palais, la présence de ministres fédéraux et régionaux. C'est la raison pour laquelle

officieel karakter. Er stond immers geen ontmoeting met Israëlische overheidsvertegenwoordigers op het programma.

In tegenstelling tot u vind ik dat de aanwezigheid van een Brusselse politicus de indruk had kunnen wekken van steun voor het beleid van Israël. Behalve de handelsattaché ter plaatse nam echter niemand van BIE deel aan de missie.

Israël is en blijft de belangrijkste klant van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in het Midden-Oosten en Noord-Afrika. Als wij consequent zakenrelaties moeten verbreken op grond van een gebrek aan respect voor de mensenrechten, dan zouden we ook geen handel meer kunnen voeren met bijvoorbeeld Algerije, Egypte of Marokko.

Een eventuele breuk in de handelsrelaties kan er enkel komen na overleg met de federale overheid en Europa.

Ten slotte blijf ik ervan overtuigd dat handelsrelaties tussen ondernemingen bijdragen tot de toenadering tussen volkeren. Daarom meen ik dat het constructiever is om te blijven inzetten op de banden met de Palestijnse markt.

j'étais un peu étonnée.

Pour ma part, je reste convaincue que c'est plutôt une présence politique qui pourrait donner l'impression de soutenir la politique du gouvernement israélien.

Nonobstant le fait qu'Israël soit le premier client de la Région de Bruxelles-Capitale dans la zone Moyen-Orient/Afrique du Nord (MENA), si nous devions rompre nos relations commerciales avec ce pays en vertu du critère du respect des droits humains, nous devrions en faire de même avec d'autres pays de la région où la situation des droits de l'homme est tout aussi problématique. Je pourrais citer l'Algérie, l'Égypte ou le Maroc. Je vous laisse tirer les conclusions.

Par ailleurs, je ne suis pas très favorable à ce genre de rupture, je l'ai déjà dit. Ces ruptures doivent se décider en concertation avec le niveau fédéral et européen. Cela n'a pas de sens de prendre des décisions unilatérales au sein de notre petite Région.

Enfin, je reste intimement convaincue que le développement des relations commerciales entre entreprises contribue aux échanges entre les populations. C'est pourquoi, je pense qu'au lieu de pénaliser le secteur privé israélien, il est plus constructif de poursuivre les échanges avec le marché palestinien - dont vous connaissez les énormes difficultés de développement.

M. le président.- La parole est à M. Uyttendaele.

M. Julien Uyttendaele (PS).- Je ne suis pas en faveur d'une rupture totale des relations commerciales. Je crois simplement qu'il y a plusieurs manières de développer du commerce entre deux États. Ici, en l'occurrence, organiser une mission 100% commerciale dans un pays à ce point controversé - et je comprends que c'est pour cela que nous nous sommes mal compris à propos des Philippines - est problématique selon moi.

Nous nous trouvons entre deux positions : soit la mission est annulée et les entreprises se rendent en Israël, car c'est leur droit, soit c'est une mission économique avec la présence d'un représentant politique. Je ne crois pas que cette présence sur

De voorzitter.- De heer Uyttendaele heeft het woord.

De heer Julien Uyttendaele (PS) *(in het Frans).- Ik ben geen voorstander van het volledig verbreken van de handelsrelaties, maar ik denk wel dat er verschillende manieren zijn om de handel tussen twee staten te ontwikkelen. Een louter commerciële missie naar een land dat zo controversieel is, vind ik problematisch.*

Ofwel wordt een missie geannuleerd en trekken bedrijven naar Israël, wat hun goed recht is, zonder overheidssteun. De regering kan dan achteraf beslissen of ze handelsrelaties wil subsidiëren of niet.

Ofwel gaat het wel degelijk om een economische

place accompagnée d'indications claires des éléments qui ne vont pas soit nécessairement problématique et serait interprétée comme un soutien au régime quel qu'il soit.

Assurer cette présence politique en ne laissant pas les entreprises commerciales esseulées permet de rappeler notre position par rapport au droit international et à la politique actuelle menée par le gouvernement israélien. Cette position est bien plus claire qu'accorder des fonds publics pour une mission économique qui se révèle être une mission à 100% commerciale, comme vous le dites.

Je rappelle que les entreprises peuvent se rendre en Israël et développer du commerce. Il y a ensuite une décision politique à prendre pour subventionner le développement de ces relations commerciales. Or, c'est ce qui est fait ici.

Nous nous sommes mal compris, ma position est que si on se rend dans un tel pays, on ne laisse pas y aller les entreprises toutes seules à partir du moment où des fonds publics sont dépensés.

Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État.- La mission économique a été maintenue aux Philippines et j'ai toujours été très claire par rapport à cela. Dès lors, à partir du moment où ces missions n'ont d'autre but que la rencontre entre entreprises, je ne vois pas très bien ce que je pourrais faire en étant sur place. Je ne vais pas assister à ces rencontres "business to business" entre entreprises !

M. Julien Uyttendaele (PS).- Je pense justement qu'une mission strictement commerciale, "business to business", est problématique dans ce genre de pays. Le problème réside dans la construction du programme de base car on ne peut s'y limiter dans un pays comme Israël. Il doit y avoir une part de politique dans notre démarche, afin de rappeler notre position et non simplement de labelliser une mission économique alimentée par des fonds publics, et ce, sans assurer une présence politique !

Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État.- Nous ne nous mettrons pas d'accord sur ce point. Je pense qu'il convient de relativiser l'importance des fonds publics qui sont injectés. Je voudrais ajouter que, dans le cadre de leurs missions, les

missie, maar dan hoort er een politieke vertegenwoordiger aanwezig te zijn. Als die het Brusselse standpunt inzake de naleving van het internationaal recht en het beleid van de Israëlische regering duidelijk maakt, zal zijn of haar aanwezigheid niet als steun aan het regime worden gezien.

Mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris *(in het Frans).- Ik ben altijd duidelijk geweest over de reden waarom de missie naar de Filipijnen niet is afgeschaft. Zodra missies enkel het contact tussen ondernemingen tot doel hebben, zie ik niet in waarom ik aanwezig zou moeten zijn.*

De heer Julien Uyttendaele (PS) *(in het Frans).- Voor mij is een louter commerciële missie in dergelijke landen problematisch. Een missie die het Brussels Gewest mee financiert, moet ook een politiek aspect hebben!*

Mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris *(in het Frans).- Daarover zullen we het nooit eens worden. U moet het bedrag dat de overheid aan die missie besteedde, niet overschatten. Bovendien moeten de bedrijven die aan missies deelnemen,*

entreprises sont orientées dans le respect strict des conditions émises notamment par l'Europe.

Ainsi, il n'est pas question de collaborer avec des entreprises travaillant au-delà de cette fameuse ligne verte. Cette condition est scrupuleusement vérifiée par notre attaché sur place. Les entreprises avec lesquelles des rendez-vous sont organisés respectent donc strictement cette ligne verte et ne font pas d'échanges avec les territoires occupés, pas plus qu'ils ne produisent sur ces terres.

C'est essentiel et c'est par ce biais que nous montrons les limites qu'impose notre position. Il n'est ici que du soutien que nous apportons au développement des relations commerciales entre des entreprises bruxelloises et israéliennes.

Je rappelle que je ne participe pas à toutes les missions économiques. J'en accompagne six hors Europe par an, sur environ 70 ou 90 organisées. Mon choix ne se porte pas sur l'une ou l'autre qui seraient plus faciles, mais sur celles pour lesquelles ma présence apporte une plus-value.

En l'espèce, l'environnement est "business friendly", mais nous devons respecter scrupuleusement certaines contraintes, comme le fait FIT, dont celle de ne pas travailler avec des entreprises actives dans les territoires occupés.

M. Julien Uyttendaele (PS).- Je comprends que ce n'est pas facile pour vous d'assurer vos obligations à Bruxelles et de participer à toutes ces missions.

Lorsqu'une mission se rend dans un pays qui ne respecte pas les valeurs éthiques, il convient de s'interroger davantage sur l'opportunité de votre présence sur place précisément pour souligner qu'il y a un problème.

- L'incident est clos.

zich strikt aan de Europese voorwaarden houden.

Zo mogen ze niet samenwerken met bedrijven die voorbij de Groene Lijn bijvoorbeeld goederen produceren, wat onze vertegenwoordiger ter plaatse nauwgezet controleert.

In dit geval gaat het louter om steun van het Brussels Gewest voor de ontwikkeling van handelsrelaties tussen Brusselse en Israëlische bedrijven.

Ik neem niet aan alle economische missies deel. Jaarlijks vinden er 70 à 90 missies buiten Europa plaats, slechts aan 6 daarvan neem ik deel. Ik selecteer de missies waarvoor mijn aanwezigheid een meerwaarde vormt.

De omstandigheden zijn in Israël 'business friendly'. We werken echter niet samen met bedrijven die actief zijn in de bezette gebieden.

De heer Julien Uyttendaele (PS) *(in het Frans).- Ik begrijp dat het moeilijk is om aan alle missies deel te nemen. Als het echter gaat om een land dat ethisch gezien twijfelachtig is, zou u zich de vraag moeten stellen of het niet gepast is om zelf deel te nemen aan de handelsmissie teneinde daarop te wijzen.*

- Het incident is gesloten.